

MANUAL DEL PROPIETARIO

MARATHON 450



RIEJU S.A. agradece la confianza que usted ha depositado en nuestra firma y le felicita por su buena elección.

Los modelos Marathon 450 c.c. son el resultado de la larga experiencia de RIEJU en competición, desarrollando vehículos de altas prestaciones.

Este Libro de Propietario tiene el objetivo de indicar el uso y mantenimiento de su vehículo, rogamos lea detenidamente las instrucciones e información que le damos a continuación.

Le recordamos que la vida del vehículo depende del uso y mantenimiento que usted le dé, y que el mantenerlo en perfectas condiciones de funcionamiento reduce el coste de las reparaciones.

Este manual hay que considerarlo como parte integrante de la motocicleta y debe permanecer en el equipamiento base incluso en el caso de cambio de propiedad.

Para cualquier eventualidad, consulte al concesionario RIEJU que le atenderá en todo momento.

Recuerde que para un correcto funcionamiento de su motocicleta, **exigir recambio original.**

ÍNDICE

	Pág.		Pág.
Descripción de la motocicleta	4	Comprobaciones rutinarias	13
Identificación de la motocicleta	5	- Freno delantero	13
Elementos principales de la motocicleta	6	- Freno trasero	14
- Llaves	6	- Bomba y pastillas de freno	14
- Instrumentos e indicadores	6	- Puño de acelerador	15
- Conmutadores de manillar	8	- Luces y señales	15
- Maneta de embrague	9	- Neumáticos	15
- Palanca de freno delantero	9	Funcionamiento y puesta en marcha del motor	16
- Pedal de freno trasero	9	- Puesta en marcha del motor	16
- Pedal de cambio	9	- Rodaje	17
- Depósito de gasolina	10	- Aceleración	17
- Grifo de gasolina	11	- Para frenar	17
Revisiones antes del funcionamiento	12	- Parada	18
		- Pedal de cambio	18
		Carburador	18

	Pág.
Suspensión anterior	19
Suspensión posterior	19
Sistema de refrigeración	20
Revisión de bujía	21
Filtro de aire	22
Tensado y lubricación cadena transmisión	24
Lubricación y engrase	26
Limpieza y almacenamiento	27

	Pág.
Cuadro de mantenimiento	29
Especificaciones y características técnicas	30
Lista distribuidores oficiales	34 - 36

DESCRIPCIÓN DE LA MOTOCICLETA

Esta motocicleta incorpora un motor monocilíndrico de cuatro tiempos con refrigeración líquida y admisión por láminas. Su cilindrada es de 449 centímetros cúbicos, con un diámetro de émbolo de 95.0 mm. y una carrera de 63.4 mm.

El encendido se efectúa a través de un volante electrónico y bobina de A.C. de 120 W y 12 Voltios.

Embrague de discos múltiples de acero y de fricción con muelles de presión constante, sumergidos en baño de aceite.

El motor va anclado sobre un chasis tipo perimetral de gran resistencia, con rodamientos de dirección de tipo cónico.

La suspensión delantera de la Marathon 450 consta de una horquilla invertida hidráulica con barra de $\varnothing 45$ mm., el amortiguador trasero va anclado a un sistema progresivo de bieletas (Progressive Racing System) e incorporan un amortiguador a gas con regulación de la precarga del muelle, extensión y compresión.

El freno de disco delantero es de 260 mm. y trasero de 240 mm con una pinza radial de doble pistón.

IDENTIFICACIÓN DE LA MOTOCICLETA

Sobre el chasis se encuentra grabado el número de identificación de su motocicleta.

El número que figura troquelado sobre la parte derecha de la pipa de dirección, nos será útil para todos los efectos (Certificado de características, seguros, Matricula, etc.), y deberá ser citado para cualquier sugerencia o reclamación, así como para solicitar piezas de recambios.



ELEMENTOS PRINCIPALES DE LA MOTOCICLETA

LLAVES

Con este modelo se entrega un juego de llaves. Estas llaves van unidas por una lengüeta, en la cual va grabado el número de serie de las mismas. Se recomienda guardar en lugar seguro para disponer en cualquier momento del número de la llave en caso de pérdida.

INSTRUMENTOS E INDICADORES

1-. Llave de contacto

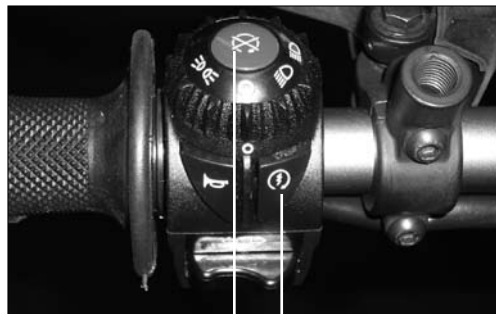
La llave de contacto dispone de dos posiciones: posición desconectado y posición de arranque del motor.

2-. Botón de arranque

Pulsar este dispositivo para arrancar el motor.

3-. Botón de paro

Pulsar este dispositivo para parar el motor.



4-. Velocímetro

El velocímetro lleva incorporado el cuentakilómetros.

5-. Indicador luz larga

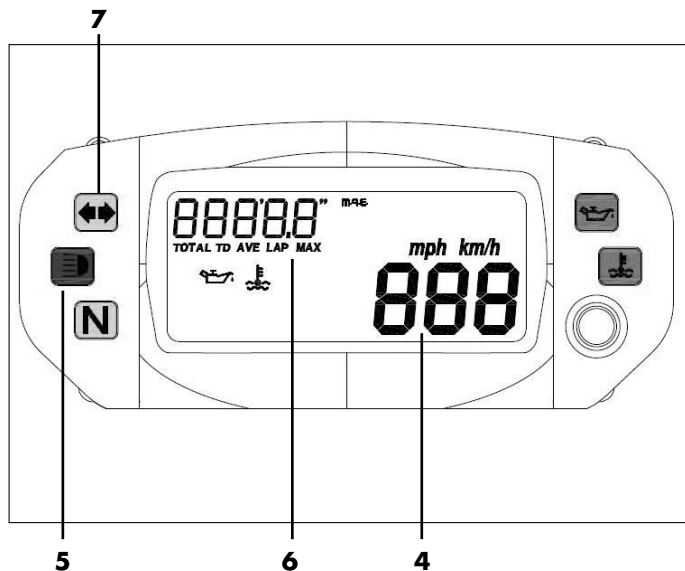
Este indicador se enciende cuando las luces largas están encendidas.

6-. Cuenta kms

Indica la distancia recorrida en kms y diferentes parciales.

7-. Indicador de Dirección:

Este indicador se enciende cuando accionamos los intermitentes de dirección.



ATENCIÓN: El indicador de temperatura y cuentarevoluciones no están activas en este modelo.

CONMUTADORES DE MANILLAR

1.-Conmutador de intermitencia

Consta de tres posiciones: En la posición central está desactivada; accionar a la derecha para cuando se gira a la derecha y accionar a la izquierda para cuando se gira a la izquierda. Notar que el botón siempre retorna a la posición central.

No olvide desconectarlo después de haber realizado el giro, presionando el botón en su estado de reposo central.

2.-Conmutador de bocina

Accionar el botón para tocar el claxon.

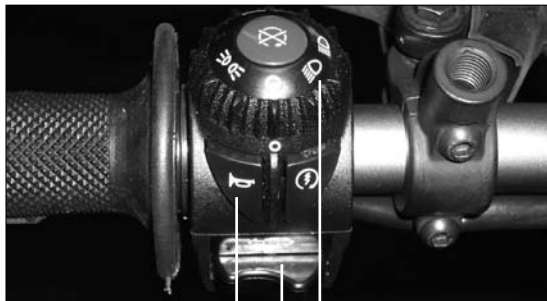
3.-Conmutador de luces

Consta de tres posiciones: Girar el mando a razón de luz de posición, cruce o carretera.

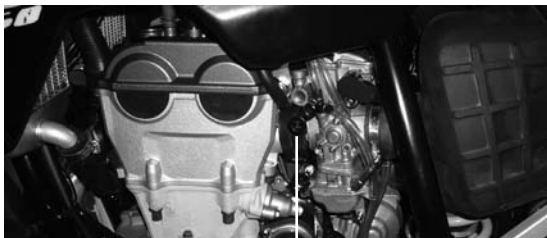
4.-Mando de starter

Cuando el motor se encuentra frío es necesario accionar el starter para arrancar, situado en el carburador.

ATENCIÓN: Una vez el motor esté a la temperatura normal de funcionamiento, posicionar la palanca de starter a su posición de reposo, ya que podría provocar el mal funcionamiento del motor.



2 1 3



4

MANETA DE EMBRAGUE

La palanca de embrague está situada en la parte izquierda del manillar. Para accionarla, apretar la maneta hacia el puño o manillar.

PALANCA DE FRENO DELANTERO

La palanca de freno delantero está situada en la parte derecha del manillar. Para accionar dicho freno, apretar la palanca hacia el manillar.

PEDAL DE FRENO TRASERO

El pedal de freno trasero, está en el lado derecho de la motocicleta. Para accionarlo presione con el pie hacia abajo.

PEDAL DE CAMBIO

Está situado bajo la parte izquierda del motor, se acciona con el pie acompañándolo por todo su recorrido, dejándolo volver a su posición de reposo antes de cambiar de nuevo la marcha. Para introducir la primera se aprieta el pedal pisando hacia abajo. Para entrar las otras marchas elevar la palanca hacia arriba levantándola con la punta del pie.

DEPÓSITO DE GASOLINA

Para acceder al depósito, abrir por medio del tapón del depósito, haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj.

Recuerde que debe usarse siempre gasolina sin aceite.

La capacidad del depósito de combustible es de 8.5 litros.



GRIFO DE GASOLINA

El grifo de gasolina está colocado en la parte derecha del vehículo, por debajo del depósito de combustible.

Tiene tres posiciones:

OFF: Con la palanca en esta posición, el combustible no pasará. Coloque la palanca en esta posición cuando el motor no esté funcionando.

ON: Con la palanca en esta posición, el combustible pasa al carburador. La conducción normal se realiza con la palanca en esta posición.

RES: Esta posición es la de RESERVA. Si se queda sin combustible mientras conduce teniendo la palanca en posición "ON", gire la palanca a esta posición. Llenar el depósito lo antes posible, luego, es importante no olvidarse de girar la palanca a "ON".

Grifo de gasolina



REVISIONES ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

Comprobar los siguientes puntos antes del uso de su motocicleta.

Elemento a comprobar

Luces e indicadores
Freno delantero y trasero
Puño acelerador
Depósito gasolina
Neumáticos
Intermitentes
Embrague
Cadena de transmisión

Comprobaciones

Verificar si funcionan correctamente
Comprobar juego y funcionamiento
Comprobar juego, regular y lubricar si es necesario
Comprobar nivel y llenar en caso necesario
Comprobar la presión desgaste y estado
Comprobar si funcionan correctamente
Comprobar juego, y funcionamiento
Comprobar la tensión y estado

Las comprobaciones antes del uso, deben realizarse cada vez que el vehículo sea utilizado.
Una verificación completa no requiere más de unos minutos.

Si durante las comprobaciones se verifica alguna anomalía, debe ser reparada antes de utilizar su motocicleta.

COMPROBACIONES RUTINARIAS

FRENO DELANTERO

La frenada delantera la efectuaremos a través de un freno de disco accionado con una pinza y bomba hidráulica.

La superficie de frenado debe estar exenta de aceite y suciedad para asegurar un perfecto funcionamiento. Si por cualquier causa nos vemos obligados a vaciar y llenar el líquido de frenos, para ello proceder de la siguiente forma: Quitar el tapón de la bomba, echar líquido hasta casi llenarlo.

A continuación aflojar el tornillo de sangrado, colocando un tubo transparente en dicho tornillo.

Es conveniente que dicho tubo lo introduzcamos en un recipiente a fin de no derramar el líquido. Una vez colocado el líquido en la bomba y el sangrador flojo, darle despacio a la maneta hasta que el líquido baje y conseguir que por el tubito colocado salga líquido sin burbujas de aire. En este momento cerrar el sangrador y colocar el líquido hasta la mitad del depósito. Cerrar el tapón y accionar hasta que frene perfectamente.



Tornillo sangrado

FRENO TRASERO

Controlar periódicamente que el nivel de aceite no descienda nunca debajo de la marca inferior del vaso situado por encima de la bomba de freno y debajo de la placa portanúmeros lateral trasera derecha. Para el relleno usar exclusivamente aceite hidráulico para frenos.

Cuando haga la carrera en vacío proceder a la purga de la instalación en uno de nuestros servicios.

BOMBA Y PASTILLAS DE FRENO

Asegurarse que el nivel de líquido de freno es correcto, en caso contrario, añadir líquido. Si las pastillas de freno de la pinza hidráulica están gastadas, substituir por otras nuevas.

Espesor mínimo del Ferodo de pastillas ha de ser 2 mm.

Bomba freno trasero



Recuerde siempre que estas operaciones deben ser efectuadas por un servicio oficial RIEJU

PUÑO DE ACELERADOR

Comprobar si funciona correctamente, haciendo girar el puño y verificando si el juego libre es correcto.

El puño debe retroceder con fuerza al soltar el acelerador.

LUCES Y SEÑALES

Revisar la luz de cruce y carretera, los intermitentes, piloto trasero, indicadores de reserva de aceite y gasolina, asegurándonos que todo funciona correctamente.

NEUMÁTICOS

La presión de los neumáticos influye directamente en la estabilidad y confort de la máquina, en el espacio de frenado, y sobre todo en la seguridad del usuario, por tanto, verificar la presión de inflado. Verificar que la llanta no esté descentrada, así como el desgaste del neumático. No sobrecargar el vehículo ya que además de perder estabilidad, aumenta el desgaste de los neumáticos.

ATENCIÓN: Cuando la presión es muy alta, los neumáticos dejan de amortiguar, transmitiendo directamente los golpes y sacudidas al chasis y manillar, afectando negativamente en la seguridad y confort.



PRESIONES		
Neumático	Delantero	Trasero
Enduro	1 bar	1,2 bar

FUNCIONAMIENTO Y PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Es muy importante conocer su vehículo a fondo, así como su funcionamiento.

ATENCIÓN: Recuerde que no debe dejar el motor en marcha en un recinto cerrado, pues los gases tóxicos del escape podrían provocar graves consecuencias de salud.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Abrir el grifo de gasolina.

Si el motor está frío accionar el dispositivo de starter.

Comprobar si el motor está en punto muerto, cerrar completamente el puño del acelerador y accionar el botón de arranque.

Transcurridos unos segundos desde la puesta en marcha, desaccionar el starter.

A continuación apretar la palanca de embrague y entrar la primera marcha, soltar progresivamente la palanca de embrague a la vez que se acelera suavemente.

No acelerar a fondo ni hacer girar el motor a un elevado número de vueltas hasta que el motor esté suficientemente caliente.

ATENCIÓN: Antes de partir debemos calentar siempre el motor y nunca acelerar fuertemente con el motor en frío. Así aseguraremos una mayor durabilidad del motor.

RODAJE

El período más importante de la vida de su motocicleta es el que se encuentra entre el kilómetro 0 y los 500 Kms. Por esta razón le rogamos que lea cuidadosamente las siguientes instrucciones.

Durante los primeros 500 Kms. No debe sobrecargar la motocicleta ya que el motor es nuevo y las distintas partes del motor se desgastan y pulen entre sí, hasta su funcionamiento perfecto.

Durante este período debe evitarse el uso prolongado del motor a unas altas revoluciones, o en condiciones que pudieran ocasionar un calentamiento excesivo.

ACELERACIÓN

La velocidad puede ajustarse abriendo o cerrando el acelerador. Girando hacia atrás aumenta la velocidad y girando hacia delante disminuimos la velocidad.

PARA FRENAR

Cerrar el puño de gas, accionar los frenos delantero y trasero a la vez aumentando la presión progresivamente.

ATENCIÓN: Las frenadas bruscas pueden ocasionar derrapadas o rebotes.

PARADA

Cerrar el puño de gas, accionar ambos frenos simultáneamente y cuando el vehículo ha reducido su velocidad apretar a fondo la palanca de embrague. Para parar el motor, quitar el contacto por medio de la llave.

Una vez el motor está parado cerrar siempre el grifo de gasolina.

PEDAL DE CAMBIO

Está situado bajo la parte izquierda del motor, se acciona con el pie acompañándolo por todo su recorrido, dejándolo volver a su posición de reposo antes de cambiar de nuevo la marcha. Para introducir la primera se aprieta el pedal hacia abajo, para entrar las otras elevar la palanca hacia arriba con la punta del pie.

CARBURADOR

Es una de las partes más influyentes en el buen rendimiento del motor, pues en él se realiza la mezcla de gasolina-aire, por ello, una mala carburación significa un mal rendimiento del motor, a la vez que puede dañar la parte térmica del mismo. Así pues es conveniente revisar el reglaje del mismo a través de un Taller Autorizado RIEJU

SUSPENSIÓN ANTERIOR

La suspensión anterior consta de una horquilla hidráulica invertida, dotada de los medios más avanzados en cuanto a tecnología y diseño.

Horquilla Delantera

Horquilla invertida

Barras de Ø 45 mm.

Capacidad de aceite: 350 c.c. por barra

Tipo aceite recomendado: CASTROL OIL FORK SAE 7W



SUSPENSIÓN POSTERIOR

Monoamortiguador hidráulico asistido por gas con botella y con regulación de la precarga del muelle extensión y compresión con sistema progresivo de bieletas PRS (Progressive Racing System).



SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

En la parte frontal derecha de la motocicleta se encuentra, tras la rejilla de protección, el radiador, de gran poder de enfriamiento.

La única precaución a tener en cuenta es comprobar que se encuentre lleno en su totalidad, pues de esta manera tendremos asegurado que el fluido refrigerante realiza todo el circuito.

Para verificar el nivel de líquido levantar el tapón del radiador y reponer si fuera necesario.



ATENCIÓN: No abrir nunca el tapón del radiador con el motor caliente, porque el líquido hirviendo puede salir a presión peligrosamente.

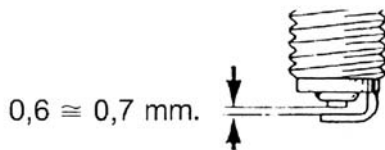
Es muy aconsejable usar líquido anticongelante de circuito cerrado. De esta forma evitaremos la congelación del agua con el consiguiente peligro de gripajes y roturas de las aletas de la bomba. En su defecto se aconseja utilizar temporalmente agua destilada, pues la cal del agua corriente podría dañar el radiador.

REVISIÓN DE BUJÍA

La bujía es un importante componente del motor y resulta fácil de inspeccionar. Extraiga e inspeccione periódicamente la bujía porque el calentamiento y los depósitos de carbonilla la deterioran lentamente. Si el electrodo está excesivamente erosionado o si la carbonilla u otros depósitos son excesivos, cambie la bujía por una del tipo y grado térmico recomendado:

NGK R CR8E o equivalentes

Antes de montar cualquier bujía, medir la separación entre electrodos con una galga de espesor y ajustar según las especificaciones. La separación entre electrodos es de 0,6~0,7 mm.



Al instalar la bujía limpiar siempre la superficie de asiento de la arandela, impidiendo de esta forma que entren restos dentro de la cámara de combustión. Enroscar la bujía a mano, procurando que enrosque suavemente y acabar de apretar entre $\frac{1}{8}$ y $\frac{1}{4}$ vuelta con la llave adecuada.

FILTRO DE AIRE

El buen funcionamiento y durabilidad de los órganos del motor, biela, pistón, segmentos, rodamientos del cigüeñal, e incluso cilindro, depende en buena medida del buen estado de limpieza y engrase del filtro de aire.

Para acceder al filtro de aire, desmontar el asiento de la moto quedando libre acceso a la caja de filtro. Quitar la tapa de la caja sujeta por un tornillo y extraer el cuerpo del filtro.



Para proceder a la limpieza de la espuma filtrante, lavar con disolvente específico para limpieza de espumas de filtro.

Una vez esté el filtro totalmente seco proceder al montaje de manera inversa al desmontaje, procurando previamente engrasar el filtro con aceite especial para tal efecto. Para ello, echar unas gotas de aceite específico, escurriendo posteriormente la cantidad sobrante para que quede el aceite totalmente repartido. Proceder a su posterior colocación procurando que quede perfectamente en su alojamiento, pues de lo contrario podría entrar aire sin filtrar, provocando graves consecuencias para su máquina. El filtro del aire debe ser limpiado en los períodos indicados. Debe ser limpiado más frecuentemente si el vehículo es utilizado en zonas polvorientas o húmedas.

ATENCIÓN: El filtro debe limpiarse después de cada salida.

TENSADO Y LUBRICACIÓN CADENA TRANSMISIÓN

Para corregir la tensión de la cadena, actuar en el eje de la rueda trasera, procurando trabajar siempre en el punto de máxima tensión de la cadena. Girar la rueda trasera varias vueltas y comprobar la tensión en varios puntos para encontrar el punto más tenso, tirando del tensor hacia abajo para evitar que actúe mientras se realiza el control.

Tolerancia cadena 35-45 mm.

Tensor regulación



Procurar no tensar en exceso la cadena ya que puede producir daños al motor y a la transmisión; mantener la tensión de la cadena dentro de los límites especificados en los esquemas adjuntos.

Una mala alineación de cadena y rueda puede provocar una salida de cadena, así como problemas de estabilidad en la máquina.

Periódicamente es necesario una limpieza y engrase de la cadena. La cadena está formada por muchas piezas que trabajan unas con otras. Si no se mantiene correctamente la cadena, se desgastará rápidamente, por lo tanto, es muy aconsejable engrasar la cadena periódicamente, por medio de aceite especial de engrase de cadenas.

Previo a la lubricación es necesaria una limpieza de la cadena para sacar la suciedad y el barro de la cadena con un cepillo o un paño y luego aplicar el lubricante entre las placas laterales, y en todos los rodillos centrales.

LUBRICACIÓN Y ENGRASE

La lubricación del cambio y embrague se efectúa por barboteo del aceite que se encuentra en el interior del cárter. Cambio y embrague son lubricados bajo la acción del mismo aceite, siendo el aceite recomendado un SAE 10W30 /SAE 20W50, con una capacidad total de 1000 c.c. (1100 c.c. si cambiamos el filtro de aceite).

El vaciado del cárter se efectúa mediante el tornillo de drenaje situado en la parte inferior izquierda del motor. Se recomienda realizar el cambio de aceite cuando el motor todavía está caliente, pues de esta forma el cárter quedará más limpio a la vez que el aceite saldrá con más facilidad por estar más fluido. Quitando el tornillo de drenaje esperaremos a que se vacíe completamente.

Una vez vacío colocar el tornillo nuevamente en su alojamiento y proceder al llenado retirando el tapón del orificio de llenado, echando la cantidad de 1000 c.c. (1100 c.c. si cambiamos el filtro de aceite).



**Tapón llenado y
nivel aceite**

Tornillo drenaje

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

LIMPIEZA. La limpieza frecuente y completa del vehículo, no sólo dará realce a su aspecto sino que, mejorará también su rendimiento y prolongará, al mismo tiempo, la vida útil de sus componentes.

En zonas cercanas al mar o bien de alta montaña donde se utilice sal en las carreteras, se recomienda una limpieza del vehículo tras su uso para evitar la corrosión por efectos de la sal. Es importante realizar una correcta limpieza en aquellos puntos donde se acumule la sal.

1. Antes de limpiar:

a) Tapar la entrada del tubo de escape para impedir que entre agua en su interior.

b) Asegúrese que la bujía y los distintos tapones están bien instalados.

2. Si el motor está muy sucio, grasiento, aplicarle un desengrasante. No aplicar desengrasante a los ejes de rueda ni a la cadena, pues quitaríamos la capa protectora.

3. Quitar el desengrasante y la suciedad, utilizando una manguera de regar pero sólo con la presión indispensable.

ATENCIÓN: Rieju no se hace responsable de la utilización de elementos desengrasantes que manchen o deterioren elementos del vehículo.

Rieju no se hace responsable de los posibles daños y desperfectos por la utilización de agua a presión para la limpieza del vehículo.

4. Una vez quitada la suciedad, lavar todas las superficies con agua templada y jabón detergente suave. Para las zonas difíciles, acceder a ellas por medio de un cepillo de lavar el interior de las botellas o similar.
5. Enjuagar inmediatamente con agua fría y secar todas las superficies.
6. Limpiar el sillín con un compuesto de limpiapiélicas de vinilo, para conservarlo lustroso y flexible.
7. Terminada la limpieza, poner el motor en marcha y dejar que funcione al ralentí durante unos minutos. De esta forma conseguiremos secar completamente las piezas, dejando al mismo tiempo libre de humedad las distintas conexiones.

ALMACENAMIENTO. El almacenamiento de la máquina por tiempo prolongado, exige diversos cuidados contra el deterioro. Una vez limpio el vehículo prepárese para su almacenamiento de la manera siguiente:

1. Drenar el depósito de combustible, tubos y la cuba del carburador.
2. Lubricar todos los cables de los mandos.
3. Sacar la bujía y echar por el agujero de la culata una cucharada de aceite SAE 10W30 y colocar de nuevo la bujía.
4. Tapar con una bolsa de plástico la salida del escape evitando la entrada de humedad.

CUADRO DE MANTENIMIENTO

Artículo	Comprobar	Ajustar	Reemplazar	Limpiar	Engrasar
Embrague					500 Km
Discos			* 3000 Km		
Cable de gas					1500 Km
Bujía			* 2000 Km		
Filtro de aire	Cada salida				
Aceite transmisión	500 Km		1000 Km		
Líquido refrigerante	Cada Salida				
Desgaste frenos	1500 Km		* 1500 Km		
Nivel líquido frenos	1500 Km				
Líquido freno			* 5000 Km		
Eje basculante				3000 Km	3000 Km
Eje bieletas				2000 Km	2000 Km
Ejes ruedas				1000 Km	1000 Km
Tornillos Tensor cadena					1000 Km
Suspensión delantera	1000 Km	(Sacar aire barras)			
Suspensión trasera	3000 Km				

NOTA: El mantenimiento y ajuste de la tabla es fácil de llevar a cabo y debe realizarse para mantener la motocicleta en buenas condiciones.

- Se recomienda realizar un buen engrase y limpieza de la motocicleta después de realizar cada salida.
- Todas estas comprobaciones dependerán del uso que realice la Motocicleta.

* Reemplazar según tipo de uso.

ESPECIFICACIONES Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	MARATHON 450
Dimensiones: Longitud total Anchura total Altura total Altura del sillín Distancia entre ejes Distancia mínima al suelo	2190 mm. 810 mm. 1230 mm. 900 mm. 1485 mm. 340 mm.
Peso en seco:	115 Kg.
Motor: Tipo Num. marchas Marca Modelo Cilindros, disposición Cilindrada Diámetro x Carrera Sistema de arranque Sistema lubricación Tipo aceite	4 tiempos 5 velocidades YAMAHA WR 450 Doch. 5 válvulas 1 inclinado hacia delante 449 c.c. 95,0 x 63.4 mm Por palanca/ Eléctrico a botón Por bomba 4 tiempos SAE 10W-30 / SAE 20W-50

Aceite de la transmisión: Tipo Cantidad	SAE 10W-30 / SAE 20W-50 1.000 c.c. (1.100 c.c. con cambio de filtro)
Filtro del aire:	Goma espuma tipo húmedo
Combustible: Tipo Capacidad del depósito	Gasolina sin plomo 95 8.5 L
Carburador:	KEIHIN FCR-MX39
Bujía: Tipo Separación electrodos	NGK CR 8 E o equivalentes 0,6 - 0,7 mm
Tipo embrague:	Multidisco en baño de aceite
Transmisión secundaria: Piñón salida motor Plato de arrastre Relación de transmisión Cadena	Z = 14 Z = 48 1 : 3.4 520 HTP ORING x 114 pasos

Suspensión: Delantera Trasera	Horquilla hidráulica invertida Ø 45 mm. CASTROL OIL FORK 7W, 350 cc por barra. Amortiguador de gas con botella y regulación precarga muelle, extensión y compresión.
Frenos: Delantero Trasero	De disco tipo Wave 260 mm Ø De disco tipo Wave 240 mm Ø
Neumáticos: Delantero Trasero	90/90 - 21, con cámara 140/90 - 18, con cámara

Equipo eléctrico: Encendido	Electrónico 12 v 120 w
Voltaje y potencia bombillas: Faro Piloto trasero Intermitentes	12 v 35/35 w 12 v 21/5 w 12 v 10 w

POBLACIÓN

ALBACETE
 ALICANTE
 ALMERIA
 AVILA
 BADAJOZ
 BARBASTRO (Huesca)
 BARCELONA
 BARCELONA
 BARCELONA
 BARCELONA
 BENAVENTE (Zamora)
 BILBAO (Vizcaya)
 BURGOS
 CACERES
 CIUDAD REAL
 CORDOBA
 CUENCA
 EL VENDRELL (Tarragona)
 FIGUERES (Girona)
 GIRONA
 GRANADA
 GRANOLLERS
 GUADALAJARA
 HOSPITALET LLOBREGAT (Barcelona)
 HUELVA
 HUESCA
 IGUALADA (Barcelona)
 JAEN
 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)
 LA CORUÑA
 LEIOA (Vizcaya)
 LEON
 LEON
 LOGROÑO
 LUGO
 MADRID

DISTRIBUIDORES OFICIALES

MOTOCICLETAS GONZÁLEZ, S.L.
 MOTOCYCLES
 FERRIZ AUTOMOCIÓN
 MOTOS CANALES
 FERMOTO
 MAS MOTOS, S.C.
 EM MOTOS
 EM MOTOS
 MOTOS RACING BOFARULL, S.L.
 MARIN URRUTIA MOTOS, S.L.
 MOTO YUS
 ARTEMOTO
 MOTOBOX
 MOTO CARLOS HERNÁNDEZ
 CAMARENA MOTOS
 ORIHUELA MOTOS CORDOBA
 MOTOS DIONISIO, S.L.
 ESTEVE
 TECNIMOTO
 MOTOS CASADEMONT
 CIAL NAVARRO HNOS.
 MOTOS GRANOLLERS
 DOMARCO
 DRUG MOTO
 CASTRO-JARANA-HUELVA
 AQUILLUÉ ENA JOSE MARIA
 ANOIA MOTOS
 MOTOCICLETAS ORIHUELA
 EL MOTORISTA
 MOTOR 7
 MOTOCICLETAS MENDIVIL
 MOTO DEPORTE LEON
 MOTOS SEVILLA
 SCRATCH MOTOS
 MOTOS MONTOUTO
 MOTOS BASI

DIRECCIÓN

Juan de Toledo, 8
 Ctra. Madrid, 31
 Santos Zárate, 10-12 / Apdo. 9
 Avda. Portugal, 49
 Avda. Ricardo Carapeto, 26
 Avda. Pirineos, 40
 Nápoles, 327
 Verdi, 88
 Valencia, 109
 Alcalá de Guadaira, 25
 Avda. Luis Morán, 29
 Autonomía, 31
 Doctor Fleming, 14
 Argentina, 7 bajos / Apdo. 278
 Azucena, 20
 Avda. Antonio Maura, 1
 Paseo San Antonio, 8
 C/Teixidors s/n - Pol.Ind.La Cometa
 Tapis, 83-85
 Figuerola, 39
 Camino de Ronda, 103
 Ctra. Montmeló, 102. Circuit de Catalunya
 Virgen del Amparo, 34
 Enric Prat de la Riva, 171
 Avda. Alemania, 56
 Avda. de los Danzantes, 6-8
 Avda. Caresmar, 54 baixos
 Avda. Madrid, 44-46
 Avda. de Europa, 58 / Apdo. 700
 Ronda de Outeiro, 10 / Apdo. 1011
 Autonomía, 15
 Duque de Rivas, 20
 De la Facultad, 61
 Fundación, 12
 Alexandre Bóveda, 24
 Puerto Monasterio, 10

TELEFONO

967-219337
 96-5229535
 950-231902
 920-213667
 924-254672
 974-306686
 93-4573378
 93-2181285
 93-4513277
 93-3034072
 980-636302
 94-4448437
 947-265541
 927-221365
 926-225254
 957-234008
 969-212012
 977-661312
 972-510218
 972-205315
 958-208142
 93-5689075
 949-224239
 93-3373112
 959-245100
 974-223947
 93-8053938
 953-252864
 956-358510
 981-174039
 94-4630721
 987-235473
 987-202458
 941-234081
 982-245875
 91-4774497

POBLACIÓN**DISTRIBUIDORES OFICIALES****DIRECCIÓN****TELEFONO**

MADRID	MOTOS BASI	Avda. Ciudad de Barcelona, 204	91-5020769
MADRID	MOTOS BASI	López de Hoyos, 163	91-5195221
MADRID	MOTOS BASI	Picos de Europa, 50	91-4376511
MADRID	MOTOS BASI	Martín Machio, 48	91-4132709
MEJORADA DEL CAMPO (Madrid)	MOTOS BASI	Ebro, 26	91-4990581
MALAGA	EUROMOTOR ANDALUCIA, S.A.	Avda. Ortega y Gasset, 258	95-2337400
MALAGA	LOPERA	Paseo de los tilos, 80	95-2346116 / 95-2240934
MANRESA (Barcelona)	BRUC MOTOR'S	Llum, 20	93-8750797
MARTORELL (Barcelona)	PEINA MOTO	Pere Puig, 109	93-7753636
MATARÓ (Barcelona)	MOTOS JAB	Ronda Sant Oleguer, 110-112	93-7961326
MOLINS DE REI (Barcelona)	MOTOS CORREDOR	Avda. Barcelona, 85	93-6682683
MONDOÑEDO (Lugo)	MOTOS CHAO	Avda. de Buenos Aires, s/n	982-521951
MURCIA	MOTOR RUBIO BARCELÓ, S.L.	Caravaca, 4	968-216458
ORENSE	TALLERES NOVOA	Avda. de Santiago, 56	988-211497
PALENCIA	MOTOS TATO, S.L.	Avda. Casado del Alisal, 47	979-712468
PAMPLONA	REMOBI	Bernardino Tirapu, 29	948-128157
PIERA (Barcelona)	MOTOS ISART	Avda. de la Carretera, 23	93-7760035
PINEDA DE MAR (Barcelona)	CICLOS ORTEGA	Anselm Clavé, 2	93-7670679
PREMIÀ DE MAR (Barcelona)	MOTOS RUBIO	Sant Antoni, 22-24	93-7523617
REUS (Tarragona)	MOTOBike, S.L.U.	Avda. President Macià, 6	977-753137
ROQUETES (Tarragona)	FABREGUES MOTORSPORTS, S.L.	Polígono "La Ravaleta", parc. 1	977-501172
RUBI (Barcelona)	MOTOS CISCAR	Ctra. de Terrassa, 70-72	93-6994847
SABADELL (Barcelona)	XTREM MOTO	Paco Mutillo, 141	93-7166794
SALAMANCA	DAKAR BIKES	Paseo de Canalejas, 123	923-210730
SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa)	COMERCIAL VELOMOTO	Nueva, 1 / Apdo. 3055	943-287819
SANT ADRIÀ DE BESÒS	MOTOS SAN ADRIAN	C/ Santa Caterina, 26-28	93-3817183
SANTA COLOMA DE GRAMANET (Barcelona)	MOTOS JARAMA	Avda. Banús Baja, 10-14	93-3850818
SANTANDER	MOTOS TITIN	Cisneros, 87	942-376458
SEGOVIA	MOTO RUCAR	Gobernador Fernández Jiménez, 22	921-412201
SEVILLA	COMERCIAL DOMLEZ	Torneo, 80	95-4903776 / 95-4905576
SORIA	MOTOS MIGUEL	Postas, 28	975-214688
TALAVERA DE LA REINA (Toledo)	BERMUDEZ E HIJOS	Joaquina Santander, 5	925-802686
TARRAGONA	MOTOS TARRAGONA	Avda. Estanislao Figueres, 35	977-216244
TARREGA (Lleida)	SPRINT MOTOS	Bombers, 1	973-312911
TERRASSA (Barcelona)	MOTOS BARÓ	Manyer i Flaquer, 20	93-7854312
TOLEDO	MOTO SPORT	Carrera, 19	925-280310

POBLACIÓN

VALENCIA
VALLADOLID
VALLADOLID
VALLS (Tarragona)
VERA DE BIDASOA (Navarra)
VIC (Barcelona)
VIGO (Pontevedra)
VILAFRANCA DEL PENEDÉS (Barcelona)
VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)
VILLAVICIOSA (Asturias)
VITORIA (Álava)
ZAMORA
ZARAGOZA

ISLAS BALEARES

EIVISSA
MAO (Menorca)
MANACOR

ISLAS CANARIAS

LA LAGUNA (Tenerife)
LAS PALMAS (Gran Canaria)

ANDORRA

ESCALDES-ENGORDANY

GIBRALTAR

NEW HARBOURS (Gibraltar)

DISTRIBUIDORES OFICIALES

IBEM AUTOMOCION
MOTO AUTO SPORT
RIEJU MOTOR VALLADOLID
MOTOS JAUMEJOAN
MOTO TRAIL (HNOS OSES)
MOTOS AUSIÓ
ANCA
SIVILL VENTURA
TALLERES PUJANTE
RENDUELES MOTOS
MOTOS BUJO
SUZUCA MOTOS
SOROA MOTOS

RONSANA
MOTOS JERONIMO
JAUME MASCARO, BARTOLOME

DAGARA
MOTO- SERVICIO OSCAR BOLAÑOS

TOYOTA MOTORS

ALTIMORE TRADING CO.

DIRECCIÓN

Filipinas, 21-23
Paseo Juan Carlos I, 48 bj
P.I. San Cristóbal, c/Plata, 7
Passeig de L'Estació, 36 baixos
Barrio Aguerre, local 8
P.I. Mas Beulo, c/Ripoll, s/n
Seara, 62 / Apdo. 5013
Sant Pere, 32-36
Rambla Ventosa, 29
Pedro Pidal Arroyo, 9
Arana, 28 bajos
Campo de Marte, 13
Avila, 9

Avda. Ignacio Wallis, 44 / Apdo. 863
Camí de Ses Vinyes, 68-70
Avda. Baix D'es Cos, 74

Calvo Sotelo, 73 / Apdo. 280
Aguadulce, 36

Avda. Fiter i Rossell, 4

41, Harbours Deck

TELEFONO

96-3414999
983-295142
983-308417
977-601323
948-630807
93-8866295
986-232601
93-8900594
93-8154186
98-5891105
945-254564
980-513696
976-350563

971-315219
971-365122
971-550248

922-250008
928-246111

00376824413

0035046877

MANUEL DE PROPRIÉTAIRE

MARATHON 450



français

RIEJU S.A. vous remercie de la confiance que vous lui témoignez et vous félicite de votre bon choix.

Une longue expérience dans le terrain de la compétition a permis à RIEJU de développer un véhicule de hautes prestations. Le résultat: les nouveaux modèles Marathon 450.

Ce Livret du Propriétaire a pour but de vous informer sur l'usage et l'entretien du véhicule. Nous vous prions de lire attentivement les instructions et l'information que nous vous détaillons ci-après.

Nous vous rappelons que la durée de vie du véhicule dépend de son usage et de l'entretien qu'il reçoit, et que son entretien dans de parfaites conditions de fonctionnement réduit le coût des réparations.

Ce manuel doit être considéré comme partie intégrante de la motocyclette et il doit être conservé dans l'équipement de base, même s'il y a un changement de propriétaire.

En cas d'incident, consultez le concessionnaire RIEJU, qui vous conseillera à tout moment.

N'oubliez pas que pour un fonctionnement correct de votre motocyclette, vous devez exiger des **pièces de rechange d'origine.**

INDICE

	Page		Page
Description de la motocyclette	4	Vérifications habituelles	13
Identification de la motocyclette	5	- Frein avant	13
Principaux éléments de la motocyclette	6	- Frein arrière	14
- Clés	6	- Bombe et Plaquettes de frein	14
- Instruments et indicateurs	6	- Poignée d'accélérateur	15
- Commutateurs du guidon	8	- Feux et signalisation	15
- Levier de l'embrayage	9	- Pneumatiques	15
- Levier de frein avant	9	Fonctionnement et mise en marche du moteur	16
- Pédale de frein arrière	9	- Mise en marche du moteur	16
- Selecteur de changement de vitesse	9	- Rôdage	17
- Réservoir d'essence	10	- Accélération	17
- Robinet d'essence	11	- Pour freiner	17
Révisions avant le fonctionnement	12	- Arrêt	18
		- Pédale de changement de vitesse	18
		Carburateur	18

	Page
Suspension avant	19
Suspension arrière	19
Système de refroidissement	20
Control de la bougie	21
Filtre à air	22
Tension et lubrification de la chaîne de transmission	24
Lubrification et graissage	26
Nettoyage et stockage	27

	Page
Tableau de maintenance	29
Caractéristiques techniques	30

DESCRIPTION DE LA MOTOCYCLETTE

Cette motocyclette est équipée d'un moteur monocylindre à quatre temps à refroidissement liquide, et admission par clapets. La cylindrée de son moteur est de 449 centimètres cubes, avec un diamètre d'alésage de 95,0 mm et une course de 63,4 mm.

L'allumage s'effectue grâce à un volant électronique et une bobine de Haute Tension de 120 W et 12 Volts.

L'embrayage est à multidisques en bain d'huile avec ressorts de pression constante.

Le moteur est ancré sur un châssis périmétrique de une haute résistance, équipé de roulements coniques.

Les modèles Marathon 450 sont équipés d'une fourche hydraulique de $\varnothing 45$ mm. de diamètre.

La suspension arrière est un amortisseur équipé du système progressif de biellettes «Progresive Racing System», qui apporte un fonctionnement très souple, et ont en plus, un amortisseur à gaz séparé avec régulateur de la pré-charge du ressort, extension et compression.

Le disque avant est de 260 mm. et l'arrière est de 240 mm. avec pince radiale à double piston.

IDENTIFICATION DE LA MOTOCYCLETTE

Le numéro d'identification de votre motocyclette est gravé sur le châssis.

Le numéro qui est gravé sur la partie droite du tube de direction, vous sera utile à tout effet (Certificat de caractéristiques, assurances, etc...), et devra être cité en cas de suggestion ou de réclamation, ainsi pour toutes demandes de pièces de rechanges.



PRINCIPAUX ÉLÉMENTS DE LA MOTOCYCLETTE

CLÉS

Avec ce modèle vous est livré un jeu de clés. Ces clés sont attachées par une languette, sur laquelle est gravé le numéro de série des clés. Il est recommandé de le garder dans un endroit sûr, pour pouvoir disposer du numéro de la clé en cas de perte, ou de vol.

INSTRUMENTS ET INDICATEURS

1-. Clé de contact

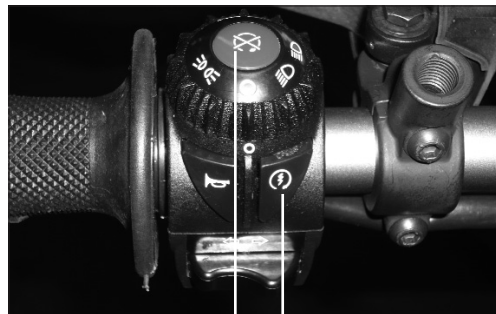
La clé de contact a deux positions: position «OFF» et la position de démarrage du moteur.

2-. Bouton de démarreur

En appuyant sur ce dispositif pour démarrer le moteur.

3-. Bouton d'arrêt

En appuyant sur ce dispositif pour arrêter le moteur.



3 2

4-. Vélocimètre

Cet indicateur s'allume lorsque le levier se trouve en position neutre, c'est-à-dire au point mort.

5-. Indicateur lumière longue portée

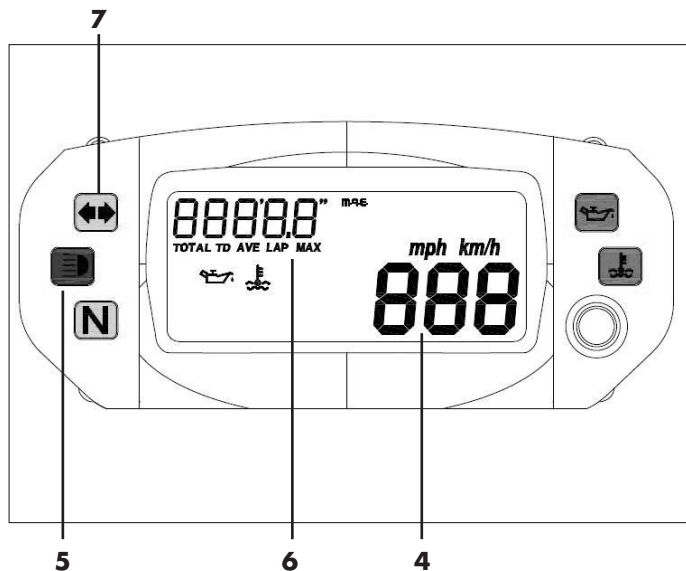
Cet indicateur s'allume si ces lumières longue portée sont allumées.

6-. Compte km

Il indique la distance parcourue en km et différents partiels.

7-. Indicateurs de direction

Cet indicateur s'allume en cas de mise en fonctionnement des clignotants de direction.



ATTENTION: La jauge de température et compte-tours ne sont pas actifs dans ce modèle.

COMMUTATEURS DU GUIDON

1.-Commutateur de clignotants

Il dispose de trois positions: Dans la position centrale il est désactivé; actionnez-le à droite lorsque vous tournez vers la droite et à gauche lorsque vous tournez à gauche.

Remarquez que le bouton revient toujours à la position centrale.

2.-Commutateur de klaxon

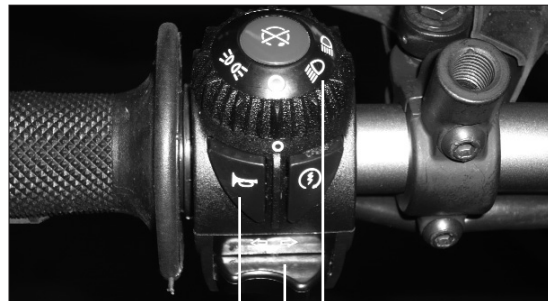
Accionner le bouton pour klaxonner.

3.-Commutateur de feux

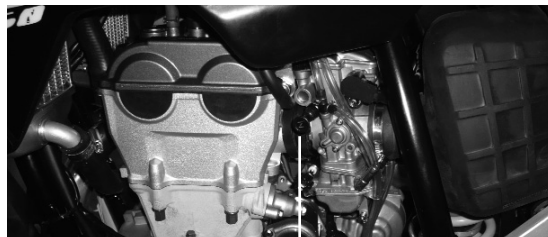
Il a trois positions: Tournez le bouton de commande dans la position lumière de croisement ou de route.

4.-Commande du starter

Quand le moteur est à froid il est nécessaire d'actionner le starter pour démarrer. situé dans le carburateur.



2 1 3



4

ATTENTION: Une fois que le moteur est à sa température normale de fonctionnement, il faut placer le dispositif du starter à sa position de repos, sinon il pourrait provoquer un mauvais fonctionnement du moteur.

LEVIER D'EMBRAYAGE

Le levier d'embrayage est situé sur la partie gauche du guidon. Pour l'actionner, appuyez sur le levier vers le guidon.

LEVIER DE FREIN AVANT

Le levier du frein avant est situé sur la partie droite du guidon. Pour actionner le frein, appuyez sur le levier vers le guidon.

PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE

La pédale de frein arrière est située sur la partie droite de la motocyclette. Pour l'actionner, faites pression avec le pied vers le bas.

SELECTEUR DE CHANGEMENT DE VITESSE

Le selecteur de changement de vitesse est située sous la partie gauche du moteur. Il est actionné avec le pied. Pour mettre la première vous devez appuyer vers le bas. Pour passer les autres vitesses, levez le selecteur de changement de vitesse avec le pied.

RÉSERVOIR D'ESSENCE

Pour accéder au réservoir d'essence, ouvrir le bouchon du réservoir, en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

N'oubliez pas d'utiliser toujours de l'essence sans huile.

La capacité du réservoir d'essence est de 8,5 litres.



ROBINET D'ESSENCE

Le robinet d'essence est situé dans la partie droite du véhicule, au-dessous du réservoir d'essence.

Il dispose de trois positions:

OFF: Avec la manette dans cette position, l'essence ne passera pas. Placez la manette dans cette position lorsque le moteur ne fonctionne pas.

ON: Avec la manette dans cette position, l'essence arrive au carburateur. La conduction normale se réalise avec la manette dans cette position.

RES: Cette position est celle de la RÉSERVE. Si vous restez sans essence lorsque vous conduisez avec la manette positionnée sur ON, tournez la manette sur la position RES. Remplissez le réservoir d'essence au plus vite, et après, n'oubliez pas de remettre la manette sur la position ON.

Robinet d'essence



RÉVISIONS AVANT LE FONCTIONNEMENT

Vérifier les points suivants avant l'usage de la motocyclette.

Élément à vérifier

Feux et indicateurs
Frein avant et arrière
Poignée accélérateur
Réservoir d'essence
Pneumatiques
Clignotants
Embrayage
Chaîne de transmission

Vérifications

Vérifier s'ils fonctionnent correctement
Vérifier jeu et fonctionnement
Vérifier jeu, régler et lubrifier si nécessaire
Vérifier niveau et remplir si nécessaire
Vérifier la pression et l'état
Vérifier s'ils fonctionnent correctement
Vérifier jeu et fonctionnement
Vérifier la tension et l'état

Les vérifications doivent être faites avant l'usage du véhicule et chaque fois qu'il va être utilisé.
Une vérification complète se fait en quelques minutes.

Si pendant les vérifications vous trouvez une anomalie, celle-ci doit être réparée avant d'utiliser la motocyclette.

VÉRIFICATIONS HABITUELLES

FREIN AVANT

Le freinage s'effectue au moyen d'un frein à disque actionné avec un étrier et un maître cylindre hydraulique. Sur le disque de frein il ne doit pas y avoir d'huile ni de saletés pour assurer un fonctionnement parfait. Si vous êtes obligés de vider et remplir le liquide de freins, vous devrez procéder de la façon suivante:

Enlevez le bouchon du maître cylindre, versez du liquide jusqu'à ce qu'il soit presque plein.

Ensuite, desserrez la vis de durite, en mettant un tube transparent dans cette vis.

Il est important d'introduire l'extrémité de ce tube dans un récipient afin de ne pas verser de liquide. Une fois que vous aurez mis le liquide dans le maître cylindre (la vis de durite est desserrée), appuyez lentement sur la manette jusqu'à ce que le liquide descende et veillez à ce que du liquide sans bulles d'air sorte par le tube (que vous avez mis). C'est le moment de serrer la vis de durite et de remplir le réservoir (de liquide) jusqu'à la moitié. Fermez le bouchon et actionner la manette du frein jusqu'à ce que vous sentiez que le véhicule freine parfaitement.



Vis de durite

FREIN ARRIÈRE

Contrôler périodiquement que le niveau de liquide ne descende jamais en-dessous de la marque inférieure du vase situé sur le maître cylindre et au-dessous du carter latéral arrière droit. Pour remplir utiliser exclusivement du liquide hydraulique pour freins.

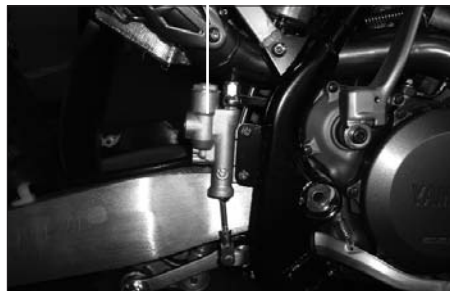
Lorsque vous faites la course à vide procéder à la purge de l'installation chez votre concessionnaire.

BOMBE ET PLAQUETTES DE FREIN

Assurez-vous que le niveau de liquide de frein est correct; s'il ne l'est pas, ajoutez du liquide. Si les plaquettes de freins de l'étrier hydraulique sont usées, changez-les.

L'épaisseur minimum des plaquettes de frein doit être de 2 mm.

Réservoir liquide frein arrière



N'oubliez pas que toutes ces opérations doivent être effectuées par votre concessionnaire RIEJU.

POIGNÉE DE L'ACCÉLÉRATEUR

Vérifier qu'il fonctionne correctement, en faisant tourner la poignée et en vérifiant si le jeu libre est correct.

La poignée doit revenir avec force à sa position initiale lorsque vous lâchez l'accélérateur.

FEUX ET SIGNALISATION

Vérifiez les feux de position et de route, les clignotants, le pilote arrière, les indicateurs de réserve d'huile et d'essence, en vous assurant que tout fonctionne correctement.

PNEUMATIQUES

La pression des pneumatiques influe directement sur la stabilité et le confort de la machine, sur la distance de freinage, et surtout sur la sécurité de l'utilisateur, c'est pourquoi il est important de vérifier la pression des pneumatiques. Vérifier que la jante ne soit pas décentrée et que le pneu ne soit pas trop usé. Ne pas surcharger le véhicule car, en plus de risquer de perdre l'équilibre, cela augmente l'usure des pneumatiques.

ATTENTION: Quant la pression est trop important, les pneus n'amortissent pas, et transmettent directement les coups et les secousses au châssis et au guidon, affectant négativement la sécurité et le confort.



PRESSION		
Pneus	Avant	Arrière
Enduro	1,7 bar	1,2 bar

FONCTIONNEMENT ET MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Il est très important de bien connaître son véhicule, ainsi que son fonctionnement.

ATTENTION: Vous ne devez pas laisser le moteur allumé dans un habitacle fermé, car les gaz toxiques d'échappement peuvent provoquer de graves conséquences en cas d'inhalation.

MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Ouvrir le robinet d'essence.

Si le moteur est froid, actionnez le dispositif du starter.

Vérifiez que le moteur est au point mort, fermez complètement la poignée de l'accélérateur et actionnez le bouton de mise en marche.

N'oubliez pas que le moteur de démarrage électrique ne doit pas tourner pendant plus de cinq secondes par essai.

Quelques secondes après la mise en marche, arrêter le starter en désactivant le dispositif.

Ensuite appuyez sur la manette de l'embrayage et mettez la première vitesse, laissez aller progressivement la manette de l'embrayage et, en même temps, accélérez doucement.

Ne pas accélérer à fond ni faire tourner le moteur à haut régime tant que le moteur n'est pas suffisamment chaud.

ATTENTION: Avant de partir, il est important de toujours chauffer le moteur et ne jamais accélérer fort avec le moteur à froid. Ainsi vous assurez à votre moteur une plus grande longévité.

RODAGE

La période la plus importante de la vie de votre motocyclette est celle qui se trouve entre 0 et 500 kms. C'est pourquoi nous vous prions de lire attentivement les instructions suivantes.

Pendant les premiers 500 kms, vous ne devez pas surcharger la motocyclette car le moteur est neuf et les différentes parties du moteur s'usent et se polissent entre elles, jusqu'à un fonctionnement parfait. Durant cette période, vous devez éviter l'usage prolongé du moteur à haut régime, ou dans des conditions qui peuvent provoquer un échauffement excessif du moteur.

ACCELÉRATION

La vitesse peut être ajustée en ouvrant ou en fermant l'accélérateur. En tournant vers l'arrière vous augmentez la vitesse et en tournant vers l'avant, vous réduisez la vitesse.

POUR FREINER

Fermez la poignée de gaz, actionnez les freins avant et arrière à la fois, en augmentant progressivement la pression.

ATTENTION:

Si vous freinez brusquement vous pouvez dérraper.

ARRÊT

Fermez la poignée de gaz, actionnez les freins simultanément et lorsque le véhicule a réduit sa vitesse, appuyez à fond sur le levier de l'embrayage. Pour arrêter le moteur, arrêter le contact en enlevant la clé, ou appuyez sur le coupe circuit.

Une fois que le moteur est arrêté, fermez toujours le robinet d'essence.

PÉDALE DE CHANGEMENT DE VITESSE

Elle est située sous la partie gauche du moteur, elle s'actionne avec le pied, qui l'accompagne tout le long de son parcours, et en la relâchant pour qu'elle puisse revenir à sa position de repos avant de charger à nouveau de vitesse. Pour passer la première vitesse, vous devez appuyez sur la pédale vers le bas; pour les autres vitesses, vous devez pousser la pédale vers le haut avec la pointe du pied.

CARBURATEUR

C'est une des parties qui a une grande influence sur le rendement du moteur; c'est dans le carburateur que se réalise le mélange d'essence-air. C'est pourquoi, une mauvaise carburation signifie un mauvais rendement du moteur, qui peut endommager la partie thermique du même. Il est important de vérifier le réglage du carburateur chez un concessionnaire RIEJU.

SUSPENSION AVANT

La suspension avant se compose d'une fourche hydraulique inversée au design moderne et d'une technologie très avancée.

Fourche avant

Fourche inversée

Tubes de Ø 45 mm.

Capacité d'huile: 350 c.c. par barre

Type d'huile recommandée: SAE 7W



SUSPENSION ARRIÈRE

La suspension arrière est composée d'un mono amortisseur hydraulique à gaz avec bouteille séparée, et d'un régulateur de pré-charge du ressort extension et compression, ainsi que du système progressif de biellette PRS (Progressive Racing System).



SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Dans la partie frontale droite de la motocyclette se trouve, derrière la grille de protection, le radiateur de refroidissement.

Il faut prendre soin de vérifier qu'il soit complètement plein, pour s'assurer que le liquide réfrigérant réalise tout le circuit.

Pour vérifier le niveau de liquide, levez le bouchon du radiateur et en remettre si nécessaire.



ATTENTION: Ne jamais ouvrir le bouchon du radiateur si le moteur est chaud, car le liquide bouillant peut sortir à cause de la pression (très dangereux!!).

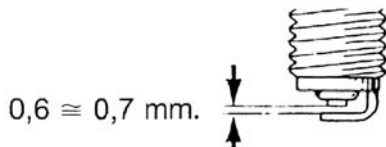
Il est recommandé d'utiliser un liquide antigel. Ainsi on éviterons la congélation de l'eau, ce qui serait très dangereux (grippages et cassures). Si vous ne disposez pas de liquide antigel, vous pouvez utiliser temporairement de l'eau distillée (l'eau courante peut endommager le radiateur).

CONTROLE DE LA BOUGIE

La bougie est un composant très important du moteur très facile à contrôler. Il faut enlever et vérifier périodiquement la bougie parce que l'échauffement et les dépôts la détériorent lentement. Si l'électrode est excessivement érodée ou si la suie ou d'autres dépôts sont excessifs, vous devez changer la bougie contre une du type et degré thermique recommandé:

NGK R CR8E ou équivalent

Avant de monter une bougie, mesurez l'espace entre les électrodes avec une cale et vérifiez que l'écartement soit bien compris entre 0,6 et 0,7 mm.



Lorsque vous installez la bougie, nettoyez toujours la surface de la rondelle, pour éviter que des restes et des saletés rentrent dans la chambre de combustion. Vissez la bougie à la main, en essayant de la visser doucement et finir de serrer entre $\frac{1}{8}$ et $\frac{1}{4}$ tour avec une clé appropriée.

FILTRE À AIR

Le bon fonctionnement et la durée des pièces du moteur, bielle, piston, segments, roulements et même du cylindre, dépendent en bonne mesure du bon nettoyage et graissage du filtre à air.

Pour accéder au filtre à air, il faut démonter la selle, pour laisser libre l'accès de la boîte à air. Enlever le capot de la boîte fixée d'une vis, et enlever le corps du filtre.



Pour procéder au nettoyage de la mousse filtrante, séparez-la du support plastique et nettoyez-la avec un dissolvant spécifique pour le nettoyage de mousses de filtre.

Lorsque le filtre est tout à fait sec, procédez au montage de la façon inverse (par rapport au démontage), en essayant de graisser le filtre avec une huile spéciale. Pour cela, versez quelques gouttes d'huile spécifique (en retirer si il y a un surplus), de façon à ce que l'huile reste totalement et uniformément répartie. Replacer le filtre de façon à ce qu'il s'emboîte parfaitement dans son habitacle (sinon de l'air non filtré pourrai entrer dans le moteur, ce qui aurait des conséquences fatales pour votre machine). Le filtre à air doit être nettoyé lors des périodes indiquées. Il doit être nettoyé d'autant plus fréquemment si le véhicule est utilisé dans des zones poussiéreuses ou humides.

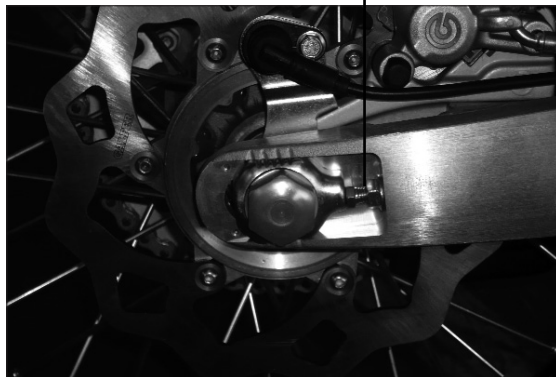
ATTENTION: Le filtre doit être nettoyé après chaque sortie.

TENSION ET LUBRIFICATION DE LA CHÂÎNE DE TRANSMISSION

Pour corriger la tension de la chaîne, agissez sur les excentriques de l'axe de la roue arrière, en essayant de travailler toujours sur le point de tension maximale. Tournez la roue arrière plusieurs fois et vérifiez la tension à différents endroits pour trouver le point de tension maximale, en serrant le tendeur vers le bas pour éviter qu'il agisse lorsque vous réalisez le contrôle.

Tolérance chaîne 35-45 mm.

Tendeur regulation



Essayez de ne pas tendre excessivement la chaîne car cela pourrait endommager le moteur et la transmission; maintenir la tension de la chaîne dans les limites spécifiées dans les schémas ci-joints.

Un mauvais alignement de la chaîne et de la roue peuvent provoquer une sortie de la chaîne, ainsi que des problèmes de stabilité du véhicule.

Il est important de nettoyer et graisser périodiquement la chaîne. La chaîne est formée par de nombreuses pièces qui travaillent les unes avec les autres. Si la chaîne n'est pas maintenue correctement, elle s'usera rapidement; il est donc conseillé de graisser la chaîne périodiquement, avec une huile de graissage pour chaîne.

Avant de lubrifier la chaîne, il faut la nettoyer pour enlever les saletés et la boue, avec une brosse ou un chiffon. Après, appliquer du lubrifiant sur les carters latéraux et sur tous les rouleaux centraux.

LUBRICATION ET GRAISSAGE

La lubrification de la boîte de vitesses et de l'embrayage devra être réalisé par barbotage dans l'huile qui se trouve à l'intérieur du carter. Changement de vitesse et embrayage sont lubrifiés sous l'action d'une même huile (huile recommandé: SAE 10W 30 / SAE 20W 50), avec une capacité de 1000 c.c. (1100 c.c. si nous changeons le filtre à huile).

La vidange du carter s'effectue moyennant la vis de vidange située dans la partie inférieure droite du moteur. Il est recommandé de réaliser le changement d'huile lorsque le moteur est encore chaud, ainsi le carter restera plus propre et l'huile sortira plus facilement car elle est plus fluide. En enlevant la vis de vidange, on attendra que le carter se vide complètement.

Une fois vide placer la nouvelle vis dans son logement et procéder au remplissage en retirant le bouchon de remplissage, et en y versant la quantité de 1000c.c. (1100 c.c. si nous changeons le filtre à huile).



**Bouchon remplissage Vis de vidange
et vis de niveau**

NETTOYAGE ET STOCKAGE

NETTOYAGE. Un nettoyage fréquent et complet du véhicule, en plus d'améliorer son aspect, améliorera aussi son rendement et prolongera, en même temps, la vie utile de ses composants.

Dans des zones proches de la mer ou en zone de haute montagne où l'on utilise le sel sur les routes, on recommande un nettoyage complet du véhicule après son utilisation, afin d'éviter la corrosion par les effets du sel. Il est important de réaliser un nettoyage correct dans les endroits où le sel s'accumule.

1. Avant de nettoyer:
 - a) Bouchez l'entrée du pot d'échappement pour empêcher l'eau d'entrer à l'intérieur.
 - b) Assurez-vous que la bougie et les différents bouchons sont bien installés.
2. Si le moteur est très sale, gras, appliquez un dégraissant. Ne pas appliquer de dégraissants sur les axes de la roue ni sur la chaîne, ce qui enlèverait la couche protectrice.
3. Enlever le dégraissant et la saleté, en utilisant un tuyau d'arrosage mais uniquement avec la pression indispensable.

ATTENTION: Rieju n'est pas responsable de l'utilisation d'éléments dégraissants qui tachent ou détériorent des éléments du véhicule.

Rieju n'est pas responsable des dommages ou imperfections dues à l'utilisation d'eau sous pression pour le nettoyage du véhicule.

4. Lorsque la saleté a été enlevée, nettoyez toutes les superficies avec de l'eau tiède et du savon détergent doux. Vous pouvez accéder aux zones difficiles avec une brosse.
5. Rincez immédiatement avec de l'eau froide et séchez toutes les superficies.
6. Nettoyez la selle avec un produit pour nettoyer les tapisseries en vinyl, pour conserver son brillant et sa texture.
7. Une fois terminé le nettoyage, mettre le moteur en marche et laissez-le fonctionner au ralenti pendant quelques minutes. De cette façon, vous finirez de sécher complètement toutes les pièces et, en même temps, vous enlèverez l'humidité des différentes connexions.

STOCKAGE. Le stockage de la machine pendant une longue période de temps, exige certains soins. Lorsque vous aurez nettoyé le véhicule préparez-le pour le stocker de la façon suivante:

1. Vidanger le réservoir d'essence, durites et la cuve du carburateur.
2. Lubrifier tous les cables des commandes.
3. Enlevez la bougie et versez par le trou de la culasse une cuillère d'huile SAE 10W 30 et remettez la bougie.
4. Couvrir avec un sac plastique la sortie du pot d'échappement pour éviter l'entrée d'humidité.

TABLEAU DE MAINTENANCE

Article	Contrôler	Ajuster	Remplacer	Nettoyer	Graisser
Embrayage					500 Km
Disques			* 3000 Km		
Câble de Gaz					1500 Km
Bougie			* 2000 Km		
Filtre à air	Chaque sortie				
Huile transmission	500 Km		1000 Km		
Liquide refroidissement	Chaque sortie				
Usure freins	1500 Km		* 1500 Km		
Niveau liquide freins	1500 Km				
Liquide frein			* 5000 Km		
Axe Bras				3000 Km	3000 Km
Axe Bielle				2000 Km	2000 Km
Axe Roues				1000 Km	1000 Km
Vis tendeur Chaîne					1000 Km
Suspension Avant	1000 Km	(Sortir aire barres)			
Suspension Arrière	3000 Km				

NOTE: L'entretien et l'ajustement de la table est facile à réaliser et doit être fait pour maintenir la moto en bon état.

- Est recommandé de réaliser un bon graissage et lubrification et le nettoyage de la moto après chaque sortie.
- Toutes ces vérifications dépendent de l'usage du véhicule.

* A remplacer selon le type d'utilisation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	MARATHON 450
Dimensions: Longueur Largeur Hauteur Hauteur de selle Empattement Distance au sol	2190 mm. 810 mm. 1230 mm. 900 mm. 1485 mm. 340 mm.
Poids:	115 Kg.
Moteur: Type Boîte de vitesses Marque Modèle Cylindre Cylindrée Alésage x Course Démarreur Système de graissage Type d'huile	4 temps 5 vitesses YAMAHA WR 450 Doch 5 valves 1 449 c.c. 95,0 x 63,4 mm Kick / Électrique à bouton Par pompe 4 temps SAE 10W-30 / SAE 20W-50

Huile de transmission: Type Quantité	SAE 10W-30 / SAE 20W-50 1000 c.c. (1100 c.c. avec change filtre à huile).
Filtre à air	Mousse tipe humide
Essence: Type Capacité réservoir	Sans plomb 95 8,5 L
Carburateur	KEIHIN FCR-MX39
Bougie: Type Distance mini entre les électrodes	NGK CR 8 E ou équivalent 0,6 - 0,7 mm
Type embrayage	Multidisques en bain d'huile
Transmission secondaire Pignon sortie moteur Couronne arrière Rapport de transmission Chaîne	Z = 14 Z = 48 1 : 3,4 520 HTP ORING x 114 pas

Suspension: Avant Arrière	Fourche hydraulique inversée Ø 45 mm. SAE 7W, 350 cc par tube. Amortisseur à gaz, extension et compression
Freins: Avant Arrière	De disque genre Wave 260 mm Ø (pétale) De disque genre Wave 240 mm Ø (pétale)
Pneumatiques: Avant Arrière	90/90 - 21, avec chambre 140/90 - 18, avec chambre

Equipement electrique: Allumage	Electronique 12 v 120 w
Eclairage: Feu Feu arrière Clignotants	12 v 35/35 w 12 v 21/5 w 12 v 10 w

OWNER'S MANUAL

MARATHON 450



english

RIEJU S.A. is grateful for the confidence you have put in their company and would like to congratulate you on your choice of mortorbike.

The Marathon 450 c.c. are the result of the long-term experience that RIEJU has had in competitions, which has led to the development of a high performance vehicle.

The objective of this owner's manual is to denote the use and maintenance of your vehicle, we ask you to read the instructions and information that follow carefully.

We wish to remind you that the life of the vehicle depends on how it is maintained. Maintaining the vehicle in perfect working condition reduces the cost of repair.

This manual has to be considered as an integrated component of the mortorbike and must remain part of the basic equipment, and handed over in the event of a change of vehicle ownership.

In the event of any problems, please consult the RIEJU dealer who will assist you.

Please remember that for your mortorbike to perform correctly, you should always **fit original spare parts.**

INDEX

	Page		Page
Description of the mortorbike	4	Routine testing	13
Identification of the mortorbike	5	- Front brake	13
Principal elements of the mortorbike	6	- Rear brake	14
- Keys	6	- Brake fluid and brake pads	14
- Instruments and indicators	6	- Throttle twist grip	15
- Electric handlebar switch	8	- Lights and indicators	15
- Clutch lever	9	- Tyres	15
- Front brake lever	9	Motorcycle operation	16
- Rear brake pedal	9	- Starting the motor	16
- Gear box	9	- Running In	17
- Petrol tank	10	- Acceleration	17
- Petrol tap	11	- Braking	17
Checks before using mortorbike	12	- Stopping	18
		- Gear box	18
		Carburettor	18

	Page
Front suspension	19
Rear suspension	19
Cooling system	20
Spark plug checks	21
Air filter	22
Transmission, Rear chain adjustment and lubrication	24
Gearbox Oil change	26
Cleaning, lubrication and storage	27

	Page
Maintenance table	29
Technical specifications and characteristics	30

MORTORBIKE DESCRIPTION

This mortorbike has a 449 cc single cylinder; liquid cooled four stroke motor. With a piston diameter of 95,0 mm and it has a 63,4 mm bore.

The motor has an electronic Ignition system, CDI and a high-tension coil. The Generator provides 120 Watts and 12 volts via a regulator to supply power for the bike electrics. Engine power is delivered to final drive chain via a Multiple metal clutch with constant pressure springs, submerged in an oil bath.

The engine is anchored to a highly resistant perimeter type chassis, with tapered steering bearings.

The front suspension in the Marathon 450 consists of a hydraulic fork with bars which have a diameter of 45 mm.

The rear suspension with variable transmission consists of a shock absorber anchored to a progressive articulated rod system (Progressive Racing System - PRS) which provides great operational smoothness with variable transmission also incorporate a gas shock absorber with spring preload adjustment, extension and compression.

The front disc brake is made of stainless steel and has a diameter of 260 mm and 240 mm with radial calipers.

IDENTIFICATION OF THE MORTORBIKE

On the chassis you will find your mortorbike's identification number engraved .

The number is stamped on the right hand side of the front frame (Steering head.) is unique to every machine. This number is required to register your vehicle, this chassis or Vin number should be quoted when requesting warranty assistance or genuine Rieju spare parts.



PRINCIPAL ELEMENTS OF THE MORTORBIKE

KEYS

With this model, you will be given a set of keys. These keys are joined together by a small plastic panel, where the key number is engraved. We recommend that this number is kept in a safe place in case the keys are lost.

INSTRUMENT AND INDICATORS

1-. Ignition key

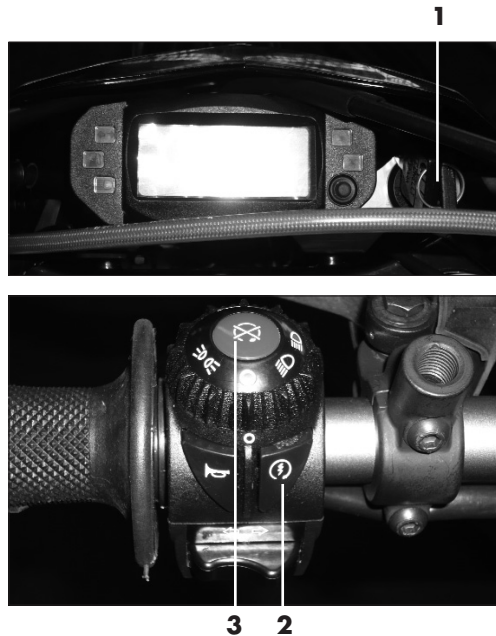
The ignition key has two positions: disconnected position and position of engine start-up.

2-. Button of starting

To press this device to take the motor.

3-. Button of stopping

To press this device to stop the motor.



4-. Speedometer

The speedometer has the odometer fitted, which is calibrated in kilometres.

5-. Main headlight indicator

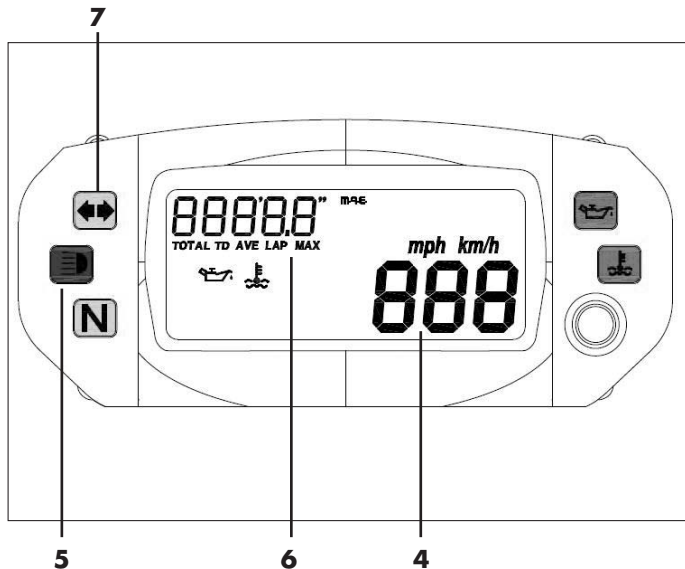
This indicator comes on when the main headlights are switched on.

6-. Milometer

It indicates the whole range in km and different partisans.

7-. Direction indicator

This indicator ignites when we drove the intermittent ones of direction.



ATTENTION: The temperature indicator and RPM is not active in this model.

HANDLE BAR SWITCHES **(Left hand side.)**

1-. Indicator Switch

This has 3 positions: in the centre position it is deactivated, to indicate right it must be moved to the right and to indicate left it must be moved to the left. Note that the button always returns to the central position, to switch off the direction indicators push button.

2-. HORN BUTTON

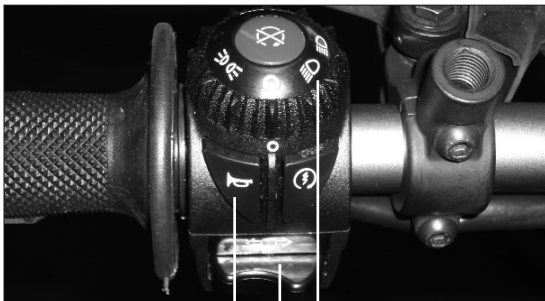
Press the button to activate the horn.

3-. MAIN AND DIP BEAM LIGHT SWITCH

It consists of three positions: To turn the control at the rate of navigation lights, crosses or highway.

4-. COLD START (CHOKE)

When the motor is cold, the choke lever should be placed in the On position. Located in the carburetor.



2 1 3



4

CAUTION: Once the motor has reached it's normal working temperature, return the choke lever go back to it's original position, otherwise it could cause the motor to misfire.

CLUTCH LEVER

The clutch lever is situated on the left-hand side of the handlebar. To activate it, pull the lever towards the grip or handlebar.

FRONT BRAKE LEVER

The front brake lever is situated on the right-hand side of the handlebar. To activate the front brake, pull the lever towards the handlebar.

REAR BRAKE PEDAL

The rear brake pedal is on the right-hand side of the motorbike. To activate it, press downwards with the foot.

GEAR BOX PEDAL

This is situated underneath the left part of the motor, it is activated with the foot taking it all the way and then letting it go back to its' original position before changing gear again. To put the motorbike into first gear, the pedal has to be pressed downwards. To change the other gears, lift the lever upwards with the toe.

PETROL TANK

To get to the tank, open it using the stopper of the tank, turning it anti-clockwise.

Remember that petrol without oil must always be used.

The capacity of the tank is 8,5 litres.



PETROL TAP

The petrol tap is situated on the right-hand side of the vehicle, under the fuel tank.

It has three positions:

OFF: with the lever in this position, the fuel will not go through. Put the lever in this position when the motor is not running when parked and garaged.

ON: with the lever in this position, the fuel goes to the carburettor. Normal driving is done with the lever in this position.

RES: this position is RESERVE. If you run out of fuel while you are driving with the lever in the "ON" position, turn the lever to this position. Fill the tank as soon as possible, then it is important to remember to turn the lever back to "ON".

Petrol tap



CHECKS BEFORE USING MORTORBIKE

Check the following points before using your mortorbike:

Items to be checked

Lights and indicators

Front and rear brakes

Accelerator grip

Petrol tank

Tyres

Indicators (Instrument panel.)

Clutch

Transmission chain

Check-up

Check if they work correctly

Check the brake pads for wear and test brakes

Check the set, regulate and lubricate if necessary

Check level and fill if necessary

Check the tyre pressure and wear

Check if they work correctly

Check adjustment and smooth operation

Check tension and condition of chain and sprockets plus lubricate.

Each time the vehicle is used, it should be checked as above.

A complete check does not take more than a few minutes.

If during these checks any abnormality is established, it should be repaired before using the mortorbike.

ROUTINE TESTING

FRONT BRAKE

Pulling in the front brake lever operates the front brake by pumping brake fluid from the master cylinder to the front brake calliper. The brake pads are pushed by the calliper pistons against the front disc. Slowing the bike down.

The braking surface of the disc should be free of oil and dirt to ensure maximum braking efficiency. If for any reason the master cylinder is empty of brake fluid after checking for pad wear it should be topped up as necessary. If there is air in the system the brakes will need to be bled.

Loosen the bleed nipple on the front calliper, putting a petrol tube onto the nipple. This tube should be put in a recipient so as not to spill brake fluid. Undo the brake nipple on the calliper 1 or 2 turns only and gently operate the front brake lever so that the brake fluid goes down, until it comes out through the tube without any air bubbles. At this point, hold the brake lever in and close the bleed nipple. Top up the master cylinder reservoir as necessary with DOT 4 brake fluid. Replace the top and check brake efficiency.



Bleed nipple

REAR BRAKE

Periodically check the brake fluid level in the reservoir situated on top of the rear brake master cylinder and under the rear right hand panel, to top up, use Dot 4 brake fluid. If the reservoir is empty please go to your local Rieju dealer.

BRAKE FLUID LEVEL AND BRAKE PAD WEAR

Check that the level of brake fluid is correct, if not, Check for brake pad wear. If the pad material is less than 2mm thick, the pads should be replaced. If the pads are not worn out, top up the brake reservoir with brake fluid.

(WARNING Brake fluid is corrosive and will damage paintwork, if spilt wash off with water immediately).

Liquid deposit back brake



Always remember that the above must be carried out by a RIEJU official service.

THROTTLE TWIST GRIP

Ensure it works correctly, by turning the grip and verifying if the free play is correct. The grip should return to closed position when released.

LIGHTS, INDICATORS AND WARNING LAMPS

Check operation of all lights, and direction indicators plus the oil warning lamp and petrol reserve panel lights. Replace bulbs as necessary.

TYRES

The tyre pressure directly effect the road holding ride comfort and braking distance, the, therefore check the tyre pressures regularly for your own safety. Make sure that the rim is central and not damaged, as well as the wear on the tyres. Do not overload the vehicle as this will effect stability, and increases tyre wear.

CAUTION: when the pressure is very high, the tyres can no longer absorb any shocks, transmitting any road surface defects directly to the chassis, handlebar and rider.



PRESSURES		
Tyre	Front	Rear
Enduro	1 bar	1,2 bar

MORTORBIKE OPERATION

It is very important to know how to operate your vehicle correctly.

NOTE: remember that you must not leave the motor running in an enclosed area, as the toxic gas from the exhaust could cause serious health problems.

STARTING AND RIDING.

Open the petrol tap.

If the motor is cold, fully open the choke lever.

Check the engine is in neutral, with the throttle closed press the starting button to turn the engine over.

TO RIDE AWAY

Pull in the clutch lever and put the mortorbike in first gear (Down one click), slowly release the clutch lever while at the same time accelerating slowly once moving allow the clutch lever to go its rest position (OUT) and ride away.

Do not accelerate too much until the motor is warm enough.

CAUTION: Before riding the motor should be warm, never accelerate or ride hard when the motor is cold. This will prevent pre-mature damage to your engine.

RUNNING IN

The most important period of your mortorbike's life is between 0 and 500 kilometres and because of this we ask you to read the following instructions carefully. In the first 500 kilometres, the mortorbike must not be overworked as the motor is new and the different parts of the motor have to wear in, until it works perfectly. During this period, avoid prolonged use of the mortorbike at high revolutions or in conditions that could cause overheating.

ACCELERATION

Riding speed and acceleration is controlled by opening or closing the throttle. Operating the twist grip toward you increases the speed and away from decreases the engine revolutions.

TO BRAKE (SLOWING DOWN)

Close the throttle; activate the front and rear brakes simultaneously, increasing the pressure progressively.

NOTE: Sudden braking can cause skidding

STOPPING

Close the throttle and activate both brakes simultaneously and when the vehicle has reduced speed, Pull in the clutch lever all the way. To stop the motor, switch off the ignition and remove key.

Once the motor has stopped always close the petrol tap.

GEAR BOX PEDAL

The Gear lever is located near the left hand engine case of the motor and is activated with the foot taking it all the way down or up, letting it come back to its' original position before changing gear again. To put the mortorbike into first gear, the pedal has to be pushed downwards, to put in the 2,3,4,5,6 gears lift the lever up as far as it will go with the toe. Gear changing should be done carefully to ensure the gear you want is selected before releasing the clutch.

CARBURETTOR

The carburettor provides the correct petrol air mixture to the engine. If the settings are tampered with poor performance and/or overheating may occur. If you have any problems please refer to your Rieju dealer.

FRONT SUSPENSION

The front suspension consists of a upside down hydraulic fork which has been crafted to the highest standards of technology and design.

Front Fork

Upside down fork

Ø 45 mm. fork tubes

Oil capacity: 350 c.c. per leg

Type oil recommended: SAE 7W



REAR SUSPENSION

The rear suspension consists of a gas-assisted hydraulic mono-shock absorber with separate gas reservoir and spring preload adjustment, extension and compression, via the nut located under the shock absorber spring by means of the PRS progressive articulated rod system.



COOLING SYSTEM

The radiator is mounted on the front right-hand side of the motorbike behind a protective grill. The radiator's purpose is to maintain a constant engine temperature by cooling the hot water which is pumped around the engine.

To check the level of coolant, carefully undo the radiator cap off and top up if necessary.



NOTE: never open the top of the radiator when the motor is hot, because the boiling liquid could escape under the pressure, which is dangerous.

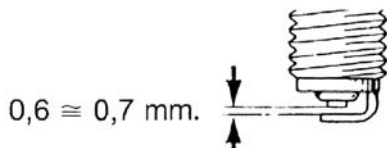
It is strongly recommended that you use a closed circuit anti-freeze liquid. In this way we can avoid the water freezing causing damage to the water pump and water pipe ruptures. Do not top up with tap water as the calcium content could damage the radiator.

SPARK PLUG CHECK

The spark plug is an important part of the motor and it is easy to check. Take the spark plug out and check it periodically, the high combustion temperatures and carbon deposits may effect the efficiency of the engine. If the electrode is too eroded or carbon deposits are excessive, change the spark plug.

The correct plug is a NGK R CR8E or equivalents

Before fitting a new spark plug, check the gap between electrodes. This gap must be between 0,6-0,7mm.



When installing the spark plug, always clean the area, around the plug hole to prevent any dirt etc. from entering the combustion chamber. Screw the spark plug in by hand, trying to make sure that it is not cross threaded finally tighten it $\frac{1}{8}$ or $\frac{1}{4}$ a turn with the plug spanner.

AIR FILTER

To ensure that the engine runs correctly, the air filter must be kept clean and oiled.

In order to access the air filter, disassemble the motorbike seat, allowing free access to the filter box. Remove the cover, which is attached to the box by a screw, and remove the filter housing.



After removal, check to see if the foam filter is blocked, in which case wash in paraffin, apply some air filter foam oil then squeeze the filter material between your hands to remove surplus oil. Do not wring out the filter element, as this will damage the foam. When refitting the air filter sure that the foam fits the box correctly so that no air can enter the engine without being filtered. It must be cleaned more frequently if the mortorbike is used in humid or dusty places.

ATTENTION: The filter must be cleaned after each exit.

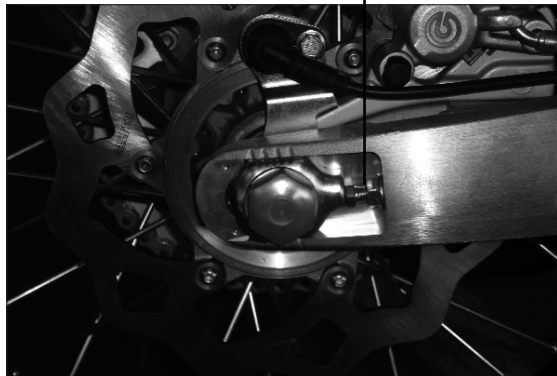
TRANSMISSION CHAIN ADJUSTING AND LUBRICATION

To correct the chain tension, loosen the rear axle bolts and turn the adjustment plates of the rear wheel axle clockwise to tighten the chain and anti-clockwise to loosen the chain. Turn the rear wheel several times and check the tension in various areas to find the point at which the chain is at its tightest point.

To check the chain adjustment the chain tensioner must be pulled away from the chain. The chain should have 35 – 45 mm of movement.

Chain tolerance 35-45 mm.

Chain tensioner



Try not to over tighten the chain, as it will stretch and wear the sprockets much quicker and may damage the gearbox.

If the wheel and chain are badly aligned, this can cause the chain to come off, and severely affect the bikes handling.

Periodically, it is necessary to clean and grease the chain. The chain is made up of many pieces which all work together. If the chain is not maintained properly, it will wear very quickly, therefore, it is advisable to grease the chain periodically with the correct chain lubricant.

Before lubrication, it is necessary to clean the chain to remove the dirt and the mud with a brush or a cloth and then apply the chain lube to all the chain links and sprockets.

GEARBOX OIL CHANGE.

The gearbox and the clutch are lubricated by the action of the same gearbox oil. The recommended oil is SAE 10W 30 / SAE 20W 50, with a total gearbox capacity of 1000 c.c. (1100 c.c if we changed the oil filter).

A drainage bolt situated in the bottom right-hand side of the motor empties the gearbox. It is recommended that you change the oil when the motor is still warm, as the oil will flow easier. Remove the drain plug and wait for the gearbox to empty completely.

Once it's empty, replace the drain plug. Remove level plug (See picture.) Fill the gearbox through the black plastic filler cap on the top of the gearbox), until the oil just starts to run out of the level hole.

Put the screw in its place one time is empty, take out the cap and fill with 1000 c.c. of oil. (1100 c.c if we changed the oil filter).



**Filling cork and
level hole**

Drain plug

CLEANING, LUBRICATION AND STORAGE

CLEANING. Frequent and thorough cleaning of your vehicle is an important part of maintenance and will reduce the risk of corrosion and help the resale value if the vehicle looks good. Near to areas in the sea or high mountain where salt is used on the road, we recommend a cleaning of the vehicle after use to prevent corrosion by the effects of salt. It is important to make a good clean at those points where the salt cumulates.

1. Before cleaning:

a) Cover the end of the exhaust to stop water getting inside.

b) Make sure that the spark plug and filler caps are fitted correctly.

2. If the motor is very dirty or greasy, use a degreasing agent (Refer to note above.) Do not apply this to the wheel axles or the chain, because that would remove any protective layer of lubricant.

3. Using a hose pipe remove the degreasing agent and dirt, but only with the pressure that is necessary. (DO NOT USE A PRESSURE WASHER.)

NOTE: Rieju is not responsible for the use of degreasing agents that may stain or mark the body work or chassis.

Rieju is not responsible for the possible damage and wear and tear due to using a pressure hose to clean the vehicle.

4. Once the dirt has been removed, wash all the surfaces with warm water and soft detergent. To get to the difficult areas, use a bottle-washing brush or something similar.
5. Immediately rinse with cold water and dry all the surfaces.
6. Clean the seat with a combination vinyl upholstery cleaner to keep it lustre and flexible.
7. To finish off, start the motor and let it run slowly for a few minutes. This way we can dry the bike out completely
8. When dry inspect the bike for any corrosion, it may be necessary to repaint the exhaust with a heat protective paint and touch up stone chips on the frame to prevent further corrosion.

LUBRICATION

Apply lubrication to all cables, Chain and sprockets if necessary. Plus a water repellent agent to all electrical switches and exposed connections.

STORAGE.

Storage of the motorbike for a long period of time demands certain care to prevent deterioration. Once it is clean and lubricated, prepare to store the motorbike in the following manner:

1. Drain the petrol tank, petrol pipes and the carburettor bowl.
2. Take the spark plug out and put a spoonful of SAE 10W30 oil through the plug hole and replace the spark plug.
3. Cover the exhaust with a plastic bag to stop the humidity getting in.
4. Completely cover a bike with a sheet to keep off dust.

MAINTENANCE TABLE

Article	To verify	To fit	To replace	To clean	To lubricate
Clutch					500 Km
Discs			* 3000 Km		
Gas cable					1500 Km
Spark plug			2000 Km		
Air cleaner	Each exit				
Oil transmisión	500 Km		1000 Km		
Cooling liquid	Each exit				
Wearing down brakes	1500 Km		* 1500 Km		
Liquid level brakes	1500 Km				
Liquid brake			* 5000 Km		
Tilted axis				3000 Km	3000 Km
Axis Rods				2000 Km	2000 Km
Axes Wheels				1000 Km	1000 Km
Screws Tensile Chain					1000 Km
Front suspension	1000 Km	(To remove air legs)			
Rear suspension	3000 Km				

NOTE: The maintenance and fits of the table is easy to carry out and must be realised to maintain the motorcycle in good conditions.

- It is recommended to realise a good lubrication and cleaning of the motorcycle after realising each exit.
- All these verifications will depend on the use that the Motorcycle realises.

* To replace according to type of use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND CHARACTERISTICS

Model	MARATHON 450
Dimensions: Total length Total width Total height Total seat height Distance between axles Minimum distance to the floor	2190 mm. 810 mm. 1230 mm. 900 mm. 1485 mm. 340 mm.
Basic weight:	115 Kg.
Engine: Type Number of gears Make Model Cylinders Engine capacity Piston size, bore Starter system Lubrication system Oil type	4 stroke water cooled 5 gears YAMAHA WR 450 Doch 5 valves 1 inclined forwards 449 c.c. 95,0 x 63,4 mm Kick start / Starting button Pump 4 stroke SAE 10W-30 / SAE 20W-50

Huile de transmission: Type Quantity	SAE 10W-30 / SAE 20W-50 1000 c.c. (1100 c.c if we changed the oil filter).
Air filter	Humid rubber foam
Petrol: Type Tank capacity	Unleaded petrol 95 8,5 L
Carburettor	KEIHIN FCR-MX39
Bougie: Type Electrodes separation	NGK CR 8 E or equivalents 0,6 - 0,7 mm
Clutch type	Multidisks in oil bath
Secondary transmission Front sprocket Rear sprocket Transmission relation Chain	$Z = 14$ $Z = 48$ $1 : 3,4$ 520 HTP ORING x 114 pas

Suspension: Front Rear	Upside down forks Ø 45 mm. OIL FORK SAE 7W, 350 cc each leg. Gas shock absorber with a bottle and adjustment for pre load spring, extension and compression.
Brakes: Front Rear	Type disc Wave 260 mm Ø Type disc Wave 240 mm Ø
Tyres: Front Rear	90/90 - 21, with inner tube 140/90 - 18, with inner tube

Electric equipment: Ignition	Electronic 12 v 120 w
Voltage and bulb output: Light Rear pilot light Indicators	12 v 35/35 w 12 v 21/5 w 12 v 10 w

MANUALE DELL'UTENTE

MARATHON 450



RIEJU S.A. vi ringrazia di avere riposto la vostra fiducia nella nostra azienda e si congratula per la buona scelta fatta.

I modelli Marathon 450 c.c. sono il risultato della lunga esperienza di RIEJU nella competizione e nello sviluppo di veicoli di alte prestazioni.

Questo Manuale dell'Utente ha l'obiettivo di indicare l'uso e la manutenzione del vostro veicolo, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni e l'informazione che vi forniamo di seguito.

Vi ricordiamo che la vita del veicolo dipende dall'uso e dalla manutenzione fatta, mantenendolo in perfette condizioni di funzionamento si riduce il costo delle riparazioni.

Questo manuale è da considerarsi parte integrante della motocicletta e deve fare parte dell'attrezzatura di base, persino in caso di cambio di proprietà.

Per qualsiasi eventualità, consultare il concessionario RIEJU che sarà sempre disponibile.

Ricordate che per un corretto funzionamento della vostra motocicletta, dovrete **esigere sempre ricambi originali.**

INDICE

	Pag.		Pag.
Descrizione della motocicletta	4	Verifiche di routine	13
Identificazione della motocicletta	5	- Freno anteriore	13
Elementi principali della motocicletta	6	- Freno posteriore	14
- Chiavi	6	- Pompa e pastiglie dei freni	14
- Strumenti e indicatori	6	- Impugnatura dell'acceleratore	15
- Commutatori del manubrio	8	- Luci e segnali	15
- Manopola della frizione	9	- Pneumatici	15
- Leva del freno anteriore	9	Funzionamento e messa in moto del motore	16
- Pedale del freno posteriore	9	- Messa in moto del motore	16
- Pedale del cambio	9	- Rodaggio	17
- Serbatoio della benzina	10	- Accelerazione	17
- Rubinetto benzina	11	- Per frenare	17
Revisione prima della messa in funzionamento	12	- Spegnimento	18
		- Pedale del cambio	18
		Carburatore	18

	Pag.
Sospensione anteriore	19
Sospensione posteriore	19
Sistema di refrigerazione	20
Revisione della candela	21
Filtro dell'aria	22
Tensione e lubrificazione catena trasmissione	24
Lubrificazione e ingrassaggio	26
Pulizia e custodia	27

	Pag.
Schema manutenzione	29
Specifiche e caratteristiche tecniche	30

DESCRIZIONE DELLA MOTOCICLETTA

Questo motocicletta incorpora un motore monocilindrico a quattro tempi con refrigerazione liquida e ammissione a lamelle. La cilindrata è di 449 centimetri cubici, con un alesaggio da 95,0 mm. e una corsa da 63,4 mm.

L'accensione è elettronica con bobina A.C. da 120 W e 12 Volt.

Frizione a dischi multipli di acciaio e con molle a pressione costante, in bagno di olio.

Il motore è ancorato ad un telaio di tipo perimetrale di grande resistenza, con cuscinetti di direzione di tipo conico.

La sospensione anteriore nei modelli Marathon 450 è composta da una forcella invertita idraulica con barre da $\varnothing 45$ mm.

La sospensione posteriore è composta da un ammortizzatore ancorato ad un sistema progressivo di bielle (Progresive Racing System), è compreso un ammortizzatore a gas con regolazione della precarica delle molle, estensione e compressione

Il freno del disco anteriore è di 260 mm. e il posteriore di 240 mm con una pinza radiale a doppio pistoncino.

IDENTIFICAZIONE DELLA MOTOCICLETTA

Sul telaio si trova inciso il numero di identificazione della vostra motocicletta.

Il numero che figura punzonato sulla parte destra della pipa dello sterzo, ci sarà utile a tutti gli effetti (Certificato delle caratteristiche tecniche, Assicurazione, Targa, ecc..), e dovrà essere citato per qualsiasi suggerimento o reclamo, nonché per la richiesta di pezzi di ricambio.



ELEMENTI PRINCIPALI DELLA MOTOCICLETTA

CHIAVI

Con questo modello si consegna un set di chiavi. Queste chiavi sono unite da una linguetta, sulla quale si trova inciso il loro numero di serie. Vi raccomandiamo di custodire in un luogo sicuro per avere a disposizione in qualsiasi momento il numero della chiave in caso di perdita.

STRUMENTI ED INDICATORI

1-. Chiave di accensione

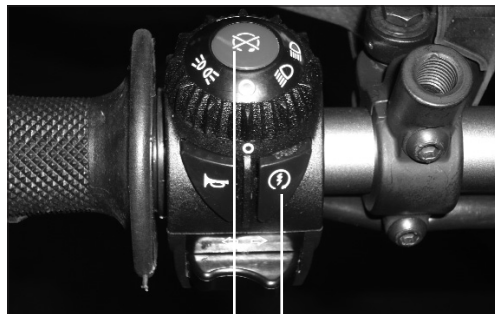
La chiave di accensione dispone di due posizioni: posizione scollegato e posizione di avvio motore.

2-. Pulsante di avvio

Premere questo dispositivo per avviare il motore.

3-. Pulsante di spegnimento

Premere questo dispositivo per spegnere il motore.



4-. Tachimetro

Nel tachimetro è incorporato il contachilometri.

5-. Indicatore di abbagliante

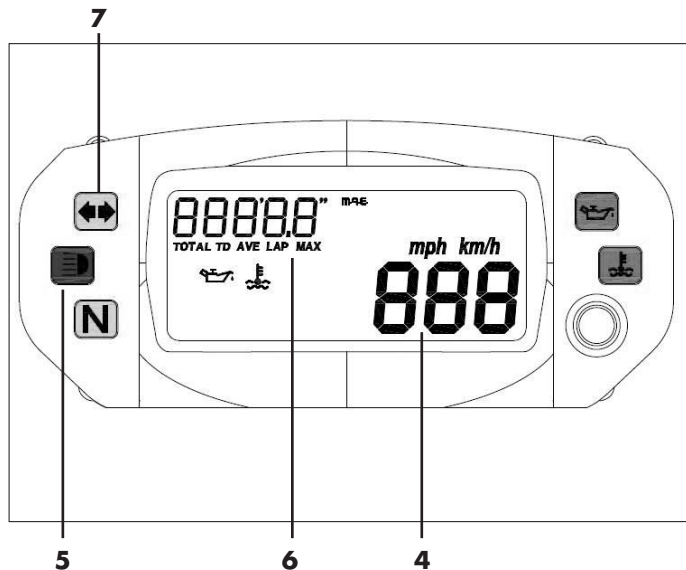
Questa spia si accende quando gli abbaglianti sono accesi.

6-. Contachilometri

Indica l'intera gamma nel chilometro ed in partigiani differenti.

7-. Indicatori delle frecce

Questo indicatore si accende quando azioniamo le frecce di direzione.



ATTENZIONE: Gli indicatori di temperatura e contagiri non sono attivi in questo modello.

COMMUTATORI DEL MANUBRIO

1-. Commutatore frecce

Possiede tre posizioni: nella posizione centrale è disattivato; azionare a destra quando si gira a destra e azionare a sinistra quando si gira a sinistra. Notare che il tasto ritorna sempre alla posizione centrale. Non dimenticate di scollegarlo dopo aver realizzato il giro, lasciando il tasto in posizione centrale di riposo.

2-. Commutatore clacson

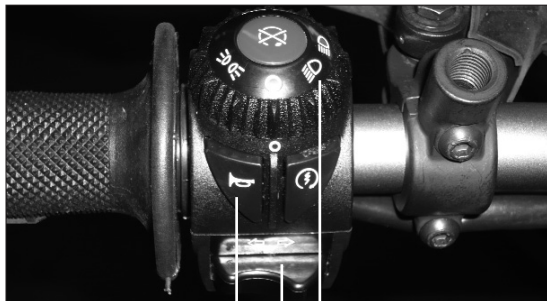
Azionare il tasto per suonare il clacson.

3-. Commutatore luci

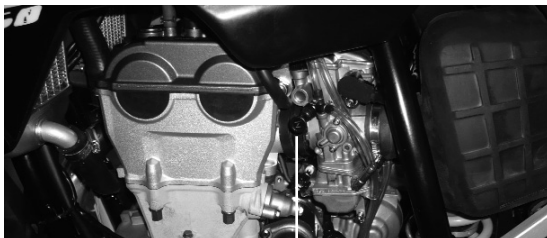
Ha 3 posizioni: girare il comando per attivare luci di posizione, anabbaglianti o abbaglianti.

4-. Comando dello starter

Quando il motore è freddo è necessario azionare lo starter per avviarlo, situato nel carburatore.



2 1 3



4

ATTENZIONE: Quando il motore avrà raggiunto la temperatura normale di funzionamento, rimettere la leva dello starter alla sua posizione di riposo in quanto potrebbe provocare un cattivo funzionamento del motore.

MANOPOLA DELLA FRIZIONE

La leva della frizione è situata nella parte sinistra del manubrio. Per azionarla, stringere la manopola verso l'impugnatura o manubrio.

LEVA DEL FRENO ANTERIORE

La leva di freno anteriore è sita nella parte destra del manubrio. Per azionare detto freno, stringere la leva verso il manubrio.

PEDALE DEL FRENO POSTERIORE

Il pedale del freno posteriore è sulla parte destra della motocicletta. Per azionarlo premete con il piede verso il basso.

PEDALE DEL CAMBIO

È sito sotto la parte sinistra del motore, si aziona con il piede accompagnandolo per tutto il suo percorso, lasciandolo tornare alla sua posizione di riposo prima di cambiare di nuovo la marcia. Per mettere la prima si spinge il pedale verso il basso. Per inserire le altre marce fare salire la leva verso l'alto con la punta del piede.

SERBATOIO DELLA BENZINA

Per accedere al serbatoio della benzina, aprire il tappo facendolo girare in senso antiorario.

Ricordate che si deve usare sempre benzina senza olio.

La capacità del serbatoio del carburante è pari a 7 litri.



RUBINETTO DELLA BENZINA

Il rubinetto della benzina è posto nella parte destra del veicolo, sotto al serbatoio del carburante.

Ha tre posizioni:

OFF: con la leva in questa posizione, il carburante non passerà. Mettete la leva in questa posizione quando il motore non sta funzionando.

ON: con la leva in questa posizione, il carburante passa al carburatore. La guida normale viene effettuata con la leva in questa posizione.

RES: questa posizione è quella di RISERVA. Se si rimane senza carburante mentre si guida tenendo la leva in posizione "ON", girate la leva in questa posizione. Fate rifornimento appena potete, poi, è importante non dimenticare di girare la leva su "ON".

Rubinetto della benzina



REVISIONI PRIMA DEL FUNZIONAMENTO

Verificare i seguenti punti prima dell'uso della motocicletta.

Elementi da verificare

Fari ed indicatori
Freno anteriore e posteriore
Impugnatura acceleratore
Serbatoio benzina
Pneumatici
Frecce intermittenti
Frizione
Catena di trasmissione

Verifiche

Verificare se funzionano correttamente
Verificare gioco e funzionamento
Verificare gioco, regolare e lubrificare se necessario
Verificare livello e riempire in caso necessario
Verificare la pressione, l'usura e lo stato
Verificare se funziona correttamente
Verificare gioco e funzionamento
Verificare la tensione e lo stato

Le verifiche prima dell'uso, devono essere realizzate ogni volta che il veicolo è utilizzato.
Una verifica completa non richiede più di alcuni minuti.

Se durante le verifiche si riscontra qualche anomalia, deve essere riparata prima di utilizzare la motocicletta.

VERIFICHE DI ROUTINE

FRENO ANTERIORE

La frenata anteriore viene fatta attraverso il freno a disco azionato con una pinza e una pompa idraulica. La superficie di frenata deve essere priva di olio e sporcizia per assicurare un perfetto funzionamento. Se per qualsiasi causa siamo costretti a svuotare e riempire il liquido dei freni, agire nel seguente modo: Togliere il tappo della pompa, versare liquido fino a riempirlo quasi totalmente. Dopodiché allentare il dado di sfiato, collocando un tubo trasparente in detto foro.

È conveniente che questo tubo venga introdotto in un recipiente per non disperdere il liquido. Dopo che sarà stato messo il liquido nella pompa e sempre con il dado allentato, azionare lentamente la manopola fino a che liquido scende e dal tubetto posto esca liquido senza bollicine di aria. In questo momento chiudere il dado e versare il liquido fino alla metà del serbatoio. Chiudere il tappo e azionare fino a quando frenerà perfettamente.



Dado di sfiato

FRENO POSTERIORE

Controllare periodicamente che il livello di olio non scenda mai sotto il segno inferiore del vaso situato sopra la pompa del freno e sotto la placca portanumeri laterale posteriore destra. Per rabboccare usare esclusivamente olio idraulico per freni.

Quando fa una corsa a vuoto provvedere allo spurgo dell'impianto presso uno dei nostri servizi.

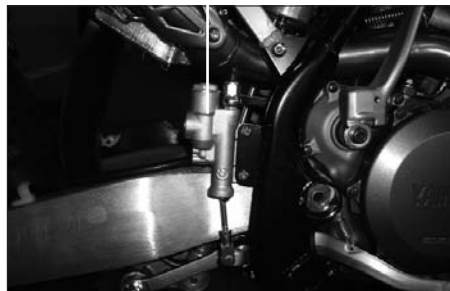
POMPA E PASTIGLIE DEI FRENI

Assicuratevi che il livello di liquido del freno sia quello corretto, se così non fosse, aggiungere liquido. Se le pastiglie del freno della pinza idraulica sono usurate, sostituirle con pastiglie nuove.

Lo spessore minimo del ferodo delle pastiglie deve essere di 2 mm.

Ricordate sempre che queste operazioni devono essere effettuate da un servizio ufficiale RIEJU.

Servatoio liquido freno posteriore



IMPUGNATURA DELL'ACCELERATORE

Verificare se funziona correttamente, facendo girare l'impugnatura e verificando se il gioco libero è corretto.

L'impugnatura deve retrocedere con forza quando si lascia l'acceleratore.

LUCI E SEGNALE

Controllare il faro anabbagliante ed abbagliante, le frecce, il fanalino posteriore e gli indicatori della riserva dell'olio e della benzina, assicurandovi che tutto funziona correttamente.

PNEUMATICI

La pressione dei pneumatici influisce direttamente sulla stabilità e la comodità del veicolo, sullo spazio di frenata e soprattutto sulla sicurezza dell'utente, quindi, verificare la pressione dei pneumatici. Verificare che il cerchione non sia scenterato e controllare l'usura del pneumatico. Non sovraccaricare il veicolo in quanto oltre a perdere stabilità, aumenta l'usura dei pneumatici.

ATTENZIONE: Quando la pressione è molto alta, i pneumatici smettono di ammortizzare, trasmettendo direttamente urti e scosse al telaio e al manubrio, agendo negativamente per la sicurezza e la comodità.



PRESSIONI		
Pneumatico	Anteriore	Posteriore
Enduro	1 bar	1,2 bar

FUNZIONAMENTO ED AVVIAMENTO DEL MOTORE

È molto importante conoscere il vostro veicolo e il suo funzionamento a fondo.

ATTENZIONE: Ricordate che non dovete lasciare in moto il motore in un luogo chiuso, in quanto i gas tossici dello scappamento possono provocare gravi danni alla salute.

MESSA IN MOTO DEL MOTORE

Aprire il rubinetto della benzina.

Se il motore è freddo aprire il dispositivo di starter.

Verificare che il motore sia in folle, chiudere completamente il gas ed azionare il tasto dell'avvio elettrico.

Dopo alcuni secondi dalla messa in moto, disattivare lo starter.

Dopodiché premere la leva della frizione ed inserire la prima marcia, rilasciare progressivamente la leva della frizione e al contempo accelerare un poco.

Non accelerare a fondo e non fare girare il motore a un numero elevato di giri fino a che il motore è sufficientemente caldo.

ATTENZIONE: Prima di partire dobbiamo riscaldare sempre il motore e non accelerare mai molto con il motore freddo. In questo modo assicureremo una maggior durata al motore.

RODAGGIO

Il periodo più importante della vita della motocicletta è quello che va dal chilometro 0 al chilometro 500. Per questa ragione vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni. Nei primi 500 km non sovraccaricare la motocicletta in quanto il motore è nuovo e le sue diverse parti si usurano e limano tra loro fino al funzionamento perfetto. In questo periodo si deve evitare un uso prolungato mantenendo il motore alto di giri o in condizioni che potrebbero dare luogo ad un riscaldamento eccessivo.

ACCELERAZIONE

La velocità può essere regolata aprendo o chiudendo l'acceleratore. Girando all'indietro aumenta la velocità e girando in avanti diminuisce.

PER FRENARE

Chiudere il gas, azionare i freni anteriore e posteriore al contempo aumentando la pressione progressivamente.

ATTENZIONE: Le frenate brusche possono provocare sgommate o rimbalzi

SPEGNIMENTO

Chiudere il gas, frenare con entrambi i freni e simultaneamente, quando il veicolo ha ridotto la velocità premere a fondo la leva della frizione. Per spegnere il motore togliete il contatto utilizzando la chiave. Quando il motore sarà fermo chiudere sempre il rubinetto della benzina.

PEDALE DEL CAMBIO

È sito sotto la parte sinistra del motore, si aziona con il piede accompagnandolo per tutto il suo percorso, lasciandolo tornare alla sua posizione di riposo prima di cambiare di nuovo la marcia. Per mettere la prima si spinge il pedale verso il basso. Per inserire le altre marce fare salire la leva verso l'alto con la punta del piede.

CARBURATORE

È una delle parti più influenti per la buona resa del motore, in quanto in esso si realizza la miscela di benzina-aria, per questo, una cattiva carburazione significa un cattivo rendimento del motore, al contempo può danneggiare la parte termica del motore è conveniente quindi controllare la sua regolazione presso un Officina Autorizzata RIEJU.

SOSPENSIONE ANTERIORE

La sospensione anteriore è composta da una forcella idraulica invertita dotata delle caratteristiche più avanzate di tecnologia e disegno.

Forcella anteriore

Forcella invertita

Steli da Ø 45 mm.

Capacità di olio: 350 c.c. per stelo

Tipo di olio raccomandato: CASTROL OIL FORK SAE 7W



SOSPENSIONE POSTERIORE

La sospensione posteriore è formata da un monoammortizzatore idraulico assistito a gas e con regolazione della precarica delle molle, estensione e compressione, attraverso il sistema progressivo delle bielle PRS (Progressive Racing System).



SISTEMA DI REFRIGERAZIONE

Nella parte frontale destra della motocicletta dietro alla graticola di protezione si trova il radiatore, con una grande capacità di raffreddamento.

L'unica precauzione da tenere presente è quella di verificare che sia sempre totalmente pieno, in questo modo ci assicureremo che il fluido refrigerante percorre tutto il circuito.

Per verificare il livello de liquido togliere il tappo del radiatore e rabboccare se ce n'è la necessità.



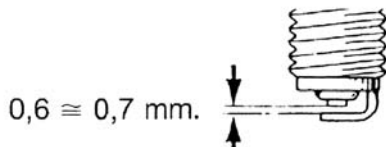
ATTENZIONE: Non aprire mai il tappo del radiatore con il motore a caldo, poiché il liquido bollente può uscire a pressione ed essere pericoloso. Si raccomanda di usare liquido anticongelante per circuito chiuso. In questo modo eviteremo il congelamento dell'acqua con il conseguente pericolo di grippaggio e rotture delle alette della pompa. Se non fosse possibile si consiglia di utilizzare temporaneamente acqua distillata, in quanto il calcare dell'acqua corrente potrà danneggiare il radiatore.

REVISIONE DELLA CANDELA

La candela è un importante componente del motore e risulta facile da controllare. Estraiete e controllate periodicamente la candela perché il surriscaldamento e i depositi carboniosi la deteriorano lentamente. Se l'elettrodo è eccessivamente eroso o se i depositi carboniosi o di altro tipo sono eccessivi, cambiate la candela con una del tipo e grado termico raccomandato:

NGK R CR8E o equivalenti

Prima di montare qualsiasi candela, misurare la distanza tra gli elettrodi con uno spessimetro e regolare secondo le specifiche. La separazione tra gli elettrodi è di 0,6~0,7 mm.



Quando si monta la candela pulire sempre la superficie della rondella, impedendo in questo modo che entrino resti dentro la camera di combustione. Avvitare la candela a mano, cercando di non forzarla e finire di stringere con la chiave adeguata tra 1/8 e 1/4 i giro circa.

FILTRO DELL'ARIA

Il buon funzionamento e la durata degli organi del motore, biella, pistone, segmenti, cuscinetti dell'albero a camme e persino il cilindro, dipendono in buona misura dal buono stato di pulizia ed ingrassaggio del filtro dell'aria.

Per accedere al filtro dell'aria smontare il sedile della moto lasciando libero accesso alla cassa del filtro. Togliere il tappo della cassa tenuto con una vite ed estrarre il corpo del filtro.



Per fare la pulizia della schiuma filtrante, separarla dal supporto di plastica e lavare con un dissolvente specifico per la pulizia di schiume per filtro.

Quando il filtro sarà totalmente asciutto rimontatelo seguendo i passi opposti a quelli dello smontaggio, cercando previamente di ingrassare il filtro con uno speciale ed apposito olio. Versare delle gocce di olio specifico, strizzando poi la quantità in eccesso di modo che l'olio venga totalmente distribuito. Rimontatelo poi collocandolo al suo posto cercando che sia esattamente dove era prima, se così non fosse potrà entrare aria non filtrata, con gravi conseguenze per il vostro veicolo. Il filtro dell'aria deve essere pulito nei periodi indicati e più frequentemente se il veicolo viene utilizzato in terreni polverosi o umidi.

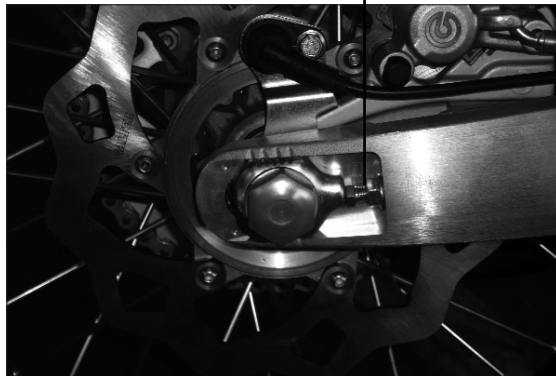
ATTENZIONE: il filtro deve essere pulito dopo ogni uscita.

TENSIONE E LUBRIFICAZIONE CATENA TRASMISSIONE

Per correggere la tensione della catena, agire sull'asse ruota posteriore, cercando di lavorare sempre nel punto di massima tensione della catena. Girare la ruota posteriore per vari giri e verificare la tensione in vari punti per trovare il punto più teso, tirando il tensore verso il basso per evitare che agisca mentre si realizza il controllo.

Tolleranza catena 35-45 mm.

Tensore regolazione



Cercare di non tendere troppo la catena in quanto si possono produrre danni al motore e alla trasmissione; mantenere la tensione della catena nei limiti specificati negli schemi in allegato.

Un scorretto allineamento tra catena e ruota può provocare che cada la catena, oltre a problemi di instabilità nel veicolo.

Periodicamente è necessario che la catena venga pulita ed ingrassata. La catena è formata da molti pezzi che lavorano l'uno con l'altro, se non si mantiene correttamente si consumerà rapidamente, quindi vi consigliamo di ingrassarla periodicamente, usando un olio speciale per lubrificare la catena.

Primo di detta lubrificazione è necessario pulire la catena, per toglierle la sporcizia e il fango, con una spazzola o un panno e poi applicare il lubrificante tra le maglie laterali e in tutti i perni centrali.

LUBRIFICAZIONE ED INGRASSAGGIO

La lubrificazione del cambio e della frizione si effettua grazie al ribollimento dell'olio che si trova all'interno del carter. Cambio e frizione sono lubrificati sotto l'azione dello stesso olio, raccomandiamo un SAE 10W 30 / SAE 20W 50, con una capacità totale di 1000 c.c. (1,100 kg di olio se si sostituisce il relativo filtro).

Lo svuotamento del carter si fa mediante la vite di drenaggio situata nella parte inferiore destra del motore. Si raccomanda di realizzare il cambio dell'olio quando il motore è ancora caldo, in questo modo infatti il carter rimarrà più pulito e al contempo l'olio uscirà con più facilità in quanto più fluido. Togliendo la vite di drenaggio attendiamo che si svuoti completamente.

Una volta svuotato mettere la vite di nuovo nel suo alloggiamento e procedere al riempimento rimuovendo il tappo del serbatoio, raggiungendo la quantità di 1000 c.c. (1,100 kg di olio se si sostituisce il relativo filtro).



**Tappo riempimento Vite di drenaggio
e livello olio**

PULIZIA E CUSTODIA

PULIZIA. La pulizia frequente e completa del veicolo, non solo ne migliorerà l'aspetto ma migliorerà anche la sua resa e prolungherà, al contempo, la vita utile dei suoi elementi.

Nelle zone vicino al mare o di alta montagna dove si utilizza il sale sulle strade, si raccomanda la pulizia del veicolo dopo l'uso per evitare la corrosione causata dal sale. E' importante effettuare un'accurata pulizia nei punti dove si accumula il sale.

1. Prima di pulire:

- a) Chiudere l'entrata del tubo di scappamento per impedire che entri acqua al suo interno.
- b) Assicuratevi che la candela e i diversi tappi siano posti bene.

2. Se il motore è molto sporco, unto, applicate uno sgrassante. Non applicare sgrassante ai perni della ruota né alla catena in quanto togliereste lo strato protettivo.

3. Togliere lo sgrassante e la sporcizia, utilizzando una pompa da innaffiare ma solo con la pressione indispensabile.

ATTENZIONE: Rieju non si responsabilizza dell'utilizzo di elementi sgrassanti che macchiano o deteriorano elementi del veicolo.

Rieju non si responsabilizza dei possibili danni e guasti per l'utilizzo di acqua a pressione per la pulizia del veicolo.

4. Dopo che sarà stata tolta la sporcizia, lavare tutte le superfici con acqua tiepida e sapone detergente delicato. Per le zone difficili, accedere aiutandosi con uno spazzolino per lavare l'interno delle bottiglie o una cosa simile.
 5. Risciacquare immediatamente con acqua fredda ed asciugare tutte le superfici.
 6. Pulire la sella con un composto di vinile per pulire le tappezzerie per conservarla lucida e flessibile.
 7. Terminata la pulizia, mettere in moto il motore e lasciarlo funzionare al minimo per alcuni minuti.
- In questo modo riusciremo ad asciugare completamente i pezzi, lasciando allo stesso tempo senza umidità le diverse connessioni.

CUSTODIA. La custodia del veicolo per un tempo prolungato, esige diverse precauzioni contro il deterioramento. Una volta che sarà pulita la moto preparatevi per custodirla in questo modo:

1. Drenare il serbatoio dal carburante, i tubi e la vaschetta del carburatore.
2. Lubrificare tutti i cavi dei comandi.
3. Togliere la candela e versare dal foro della testa una cucchiata di olio SAE 10W30 e rimettere la candela.
4. Coprire con una borsa di plastica l'uscita dello scappamento evitando l'entrata dell'umidità.

SCHEMA MANUTENZIONE

Articolo	Controllo	Manutenzione	Sostituzione	Pulizia	Ingrasso
Frizione					500 Km
Dischi			* 3000 Km		
Cavo del Gas					1500 Km
Candela accensione			* 2000 Km		
Filtro dell'aria	Ogni uscita				
Olio trasmissione	500 Km		1000 Km		
Liquido refrigerante	Ogni uscita				
Consumo freni	1500 Km		* 1500 Km		
Livello liquido freni	1500 Km				
Liquido freno			* 5000 Km		
Perno Forcellone				3000 Km	3000 Km
Perno Bielletta				2000 Km	2000 Km
Perni ruota				1000 Km	1000 Km
Viti tensore catena					1000 Km
Sospensioni anteriori	1000 Km	(Togliere aria barre)			
Sospensioni posteriori	3000 Km				

NOTA: La manutenzione è di facile realizzazione e deve essere assolutamente effettuata per mantenere la moto in buone condizioni di funzionamento e sicurezza.

- Si consiglia di pulire e lubrificare la moto dove necessario dopo ogni uscita.
- Tutti questi controlli sono soggetti al modo in cui si utilizza la moto.

* Sostituire in base al tipo di utilizzo.

SPECIFICHE E CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	MARATHON 450
Dimensioni: Lunghezza totale Larghezza totale Altezza totale Altezza della sella Distanza tra gli assi Distanza minima dal suolo	2190 mm. 810 mm. 1230 mm. 900 mm. 1485 mm. 340 mm.
Peso a secco:	115 Kg.
Motore: Tipo N° marce Marca Modello Cilindri, disposizione Cilindrata Alesaggio x Corsa Sistema di accensione Sistema lubrificazione Tipo olio	4 tempi 5 marce YAMAHA WR 450 Doch 5 valvole 1 inclinato in avanti 449 c.c. 95,0 x 63,4 mm Per pedivella / Elettrico Per pompa 4 tempi SAE 10W-30 / SAE 20W-50

Olio della trasmissione: Tipo Quantità	SAE 10W-30 / SAE 20W-50 1000 c.c. (1,100 kg si sostituisce il relativo filtro)
Filtro dell'aria	Gommapiuma tipo umido
Carburante: Tipo Capacità del serbatoio	Benzina senza piombo 95 8,5 L
Carburatore	KEIHIN FCR-MX39
Candela: Tipo Separazione elettrodi	NGK CR 8 E o equivalenti 0,6 - 0,7 mm
Tipo frizione	Dischi molteplici in bagno di olio
Trasmissione secondaria Pignone uscita Corona centrale Rapporto di trasmissione Catena	Z = 14 Z = 48 1 : 3,4 520 HTP ORING x 114 pasos

Sospensione: Anteriore Posteriore	Forcella idraulica invertita da Ø 40 mm. CASTROL OIL FORK 10W, 325 cc per stelo. Ammortizzatore a gas con camera e regolazione della precarica della molla, estensione e compressione
Freni: Anteriore Posteriore	A disco da tipo Wave Ø 260 mm A disco da tipo Wave Ø 240 mm
Pneumatici: Anteriore Posteriore	90/90 - 21, con camera 140/90 - 18, con camera

Installazione elettrica: Accensione	Elettronica 12 v 120 w
Voltaggio e potenza lampadine: Faro Fanalino posteriore Frecce	12 v 35/35 w 12 v 21/5 w 12 v 10 w

